



4

Preventivo

Conti speciali

2007

Colofone

Redazione

Amministrazione federale delle finanze
Internet: www.efv.admin.ch

Distribuzione

UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna
www.bbl.admin.ch/bundespublikationen
N. 601.200.07i

Conti speciali

| | Pagina |
|---|-----------|
| 1 Fondo per i grandi progetti ferroviari | 3 |
| Decreto federale | 9 |
| 2 Settore dei politecnici federali | 11 |
| Decreto federale | 35 |
| 3 Regia federale degli alcool | 37 |
| Decreto federale | 41 |

Fondo per i grandi progetti ferroviari

| | Pagina |
|---|----------|
| 11 Basi legali, struttura e competenze | 4 |
| 12 Funzionamento del Fondo | 4 |
| 13 Preventivo 2007 | 4 |
| Decreto federale | 9 |

11 Basi legali, struttura e competenze

L'istituzione del Fondo per i grandi progetti ferroviari si basa sull'articolo 196 (disposizione transitoria dell'art. 87) numero 3 capoverso 3 della Costituzione federale. Le relative procedure sono definite nell'ordinanza dell'Assemblea federale del 9 ottobre 1998 relativa al regolamento del Fondo per i grandi progetti ferroviari (RS 742.140). Il grafico a pagina 5 riassume il principio fondamentale del funzionamento del Fondo.

Il *Fondo*, giuridicamente *dipendente* e dotato di contabilità propria, si compone di un conto economico e di un bilancio.

Il *conto economico* comprende gli oneri (spese) e i redditi (ricavi).

- Gli oneri includono i prelievi messi a disposizione dei progetti, gli interessi passivi sugli impegni del Fondo, le rettificazioni di valore degli attivi e, in una fase successiva, i rimborsi degli anticipi concessi al Fondo dalla Confederazione;
- i redditi sono composti dalle attribuzioni al Fondo sotto forma di introiti a destinazione vincolata, dalla capitalizzazione di mutui a tassi variabili e rimborsabili condizionatamente e dagli anticipi.

Nel quadro delle competenze di cui all'articolo 196 numero 3 capoverso 2 della Costituzione federale e in base a una pianificazione finanziaria intesa a garantire il finanziamento dei progetti, il *Consiglio federale* decide periodicamente il livello di prelievo dei vari mezzi finanziari (art. 4 regolamento) previsti per l'attribuzione al Fondo. Il Consiglio federale stabilisce una pianificazione finanziaria su quattro anni, volta a garantire la copertura dei costi dei progetti, e ne informa l'Assemblea federale, in margine al preventivo (art. 8 cpv. 2 regolamento).

L'*Assemblea federale* determina annualmente con decreto federale semplice, contemporaneamente al decreto federale sul preventivo della Confederazione, i mezzi da mettere a disposizione dei diversi progetti. Essa stanziava inoltre un credito di pagamento per ogni singolo progetto (art. 3 regolamento) e approva i conti del Fondo (art. 8 cpv. 1 regolamento).

12 Funzionamento del Fondo

Nella *fase iniziale*, il Fondo è caratterizzato da un picco di investimenti dovuto al gran numero di progetti da avviare. In questa prima fase gli introiti a destinazione vincolata non sono sufficienti a coprire gli oneri annui del Fondo; il disavanzo nel conto economico è coperto ogni anno da anticipi (art. 6 cpv. 1 regolamento) che si accumulano nel bilancio del Fondo. Il tetto massimo degli anticipi che possono essere concessi ammonta cumulativamente a 8,6 miliardi di franchi (prezzi del 1995; art. 6 cpv. 2 regolamento). Sino alla fine del 2010 gli anticipi cumulati sono indicizzati. La Confederazione, a sua volta, deve procurarsi temporaneamente sul mercato finanziario i fondi necessari a questo prefinanziamento, con un conseguente aumento dell'indebitamento statale.

In una *seconda fase*, i mezzi finanziari previsti nell'articolo costituzionale (introiti a destinazione vincolata) superano i prelievi effettuati dal Fondo per i vari progetti. Si ha così un eccesso annuo di finanziamenti. A norma dell'articolo 6 capoverso 3 del regolamento del Fondo, dal 2015 almeno il 50 per cento delle somme a destinazione vincolata da versare al Fondo secondo l'articolo 196 numero 3 capoverso 2 lettere b ed e della Costituzione federale dovrà essere impiegato per il rimborso degli anticipi. Questa regolamentazione si applica finché la totalità degli anticipi non sarà stata rimborsata. In tal modo si riducono il cumulo degli anticipi nel bilancio del Fondo e l'indebitamento del Fondo nei confronti della Confederazione. Nel conto capitale della Confederazione diminuisce pertanto l'importo dell'anticipo iscritto tra i beni patrimoniali; in ugual misura si riduce anche l'indebitamento della Confederazione riconducibile ai grandi progetti ferroviari.

Quando i vari progetti saranno terminati e l'anticipo, remunerato a interessi di mercato, sarà completamente rimborsato, il Fondo verrà *sciolto*.

13 Preventivo 2007

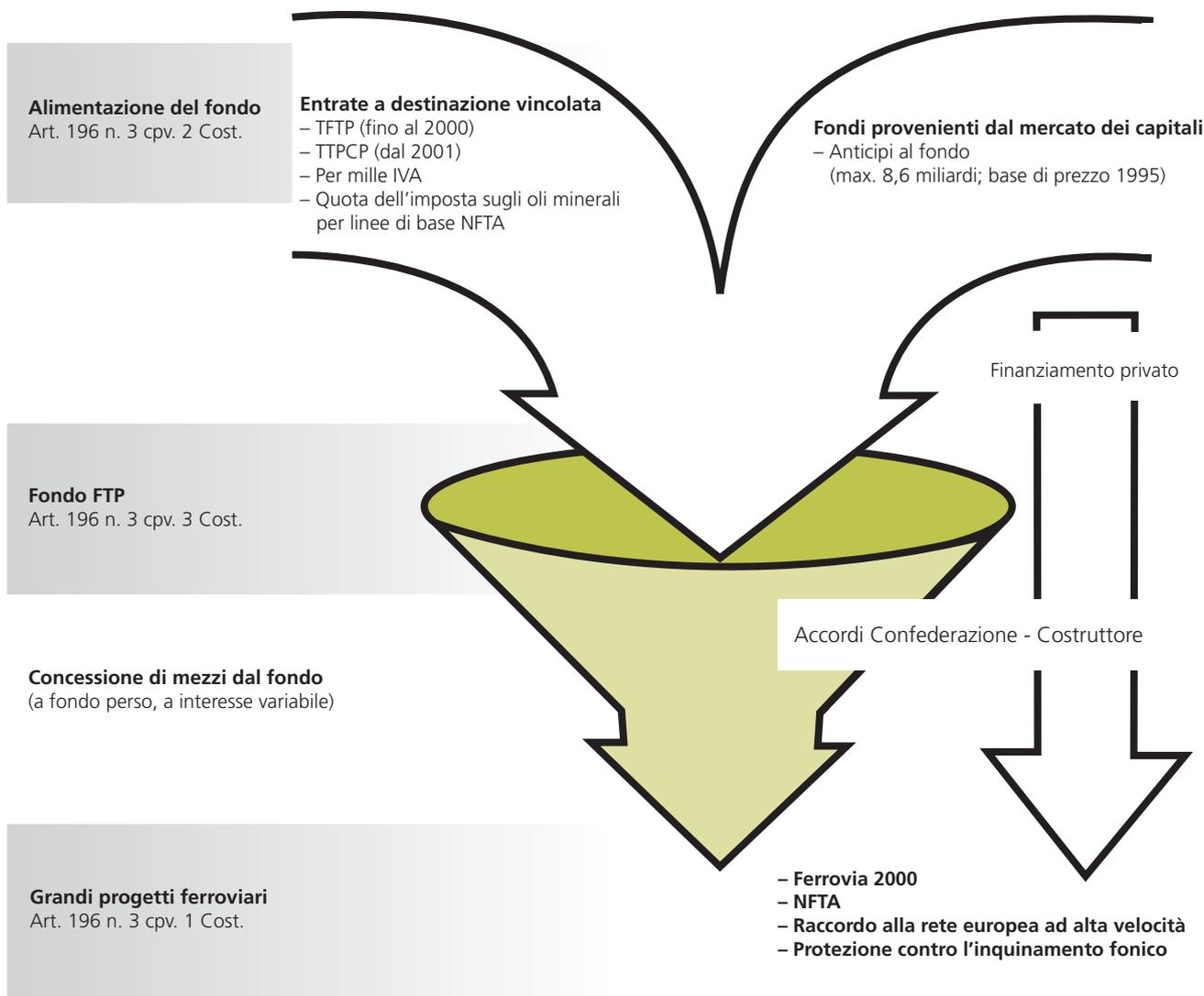
Il Preventivo 2007 del Fondo per i grandi progetti ferroviari prevede *prelievi* per i *progetti* pari a 1 985 milioni, con una riduzione, rispetto all'anno precedente di 164 milioni (7,6%).

La maggior parte dei prelievi, 1 550 milioni, è destinata alla *Nuova ferrovia transalpina (NFTA)*. Questi fondi saranno impiegati per i lavori principali delle gallerie di base del Lötschberg e del San Gottardo (risp. 391 e 1 050 mio.). A causa del notevole avanzamento dei lavori sull'asse del Lötschberg, rispetto all'anno precedente le uscite previste per questo progetto si riducono di 95 milioni, mentre per l'asse del San Gottardo il fabbisogno finanziario aumenta di 63 milioni. Per il raccordo della Svizzera orientale e l'ampliamento di Surselva non sono più domandati fondi. Altri crediti sono invece previsti per la realizzazione di ampliamenti sulla tratta d'accesso alla galleria di base del Lötschberg compresi i lavori di preparazione per l'entrata in servizio dell'opera (62,8 mio.); per la prima volta, sono destinati fondi ai lavori di preparazione per l'entrata in servizio della galleria di base del San Gottardo (29 mio.). Per gli ampliamenti tra San Gallo e Arth-Goldau saranno necessari 1,5 milioni, per la vigilanza del progetto 5,1 milioni.

Sono preventivati cinque milioni sia per l'*analisi delle capacità* degli assi nord-sud della rete ferroviaria svizzera sia per la *garanzia dei tracciati* per le tratte rinviate della NFTA.

Saranno necessari 80 milioni per la *prima tappa di Ferrovia 2000*, in particolare per la nuova tratta Mattstetten - Rothrist, per l'alimentazione energetica, per la stazione di smistamento del Limmattal, per Zurigo - Thalwil, Killwangen - Spreitenbach - Wettingen, Othmarsingen, Ostermundigen - Gümliigen, per vari piccoli progetti e per il sistema di segnalazione e di controllo dei treni ETCS (attrezzatura dei veicoli sulla nuova tratta, interoperabilità, pacchetti di sistema, guida dell'introduzione del sistema).

Fondo per i grandi progetti ferroviari



Con il credito per la pianificazione della *seconda tappa di Ferrovia 2000* saranno finanziati i lavori di pianificazione per la verifica generale 2007 concernente il futuro sviluppo dei progetti ferroviari (SPF). A tale scopo sono riservati cinque milioni.

Per il *raccordo alla rete europea ad alta velocità (RAV)* sono previsti 150 milioni, dieci milioni in più rispetto all'anno precedente. Di questi, più dell'80 per cento dei fondi è destinato alla costruzione della tratta Belfort-Digione (40 mio.) come pure agli ampliamenti Bellegarde - Nurieux - Bourg-en-Bresse (37 mio.) e Berna - Neuchâtel - Pontarlier (40 mio.).

Per il miglioramento della *protezione contro l'inquinamento fonico* lungo le tratte ferroviarie sono stanziati 200 milioni.

Gli *oneri a destinazione vincolata* ammontano a 1 291 milioni, con un aumento di cinque milioni rispetto al preventivo 2006. Le entrate provenienti dalla TTPCP restano invariate (610 mio.), quelle derivanti dall'uno per mille dell'IVA aumentano di 15 milioni, raggiungendo la cifra di 295 milioni. In base alla riduzione delle uscite di pianificazione per le linee di base della NFTA, le entrate provenienti dall'imposta sugli oli minerali scendono a 386 milioni (-2,6%).

Le *attribuzioni al Fondo* (ricavi), derivanti dagli introiti a destinazione vincolata, non sono sufficienti a coprire i prelievi dal Fondo preventivati (spese), pari a 2 234 milioni. Il deficit di 943 milioni deve essere coperto dalla Confederazione; gli anticipi in tal modo cumulati ammontano a 8 269 milioni.

Conto economico

| | Consuntivo 2005 | | Preventivo 2006 | | Preventivo 2007 | |
|--|----------------------|--------------|----------------------|--------------|----------------------|--------------|
| CHF | Quota in % | | Quota in % | | Quota in % | |
| Spese | | | | | | |
| Prelievi per progetti | 2 161 043 694 | 37,3 | 2 148 735 000 | 66,0 | 1 984 686 000 | 63,2 |
| NFTA | | | | | | |
| Vigilanza del progetto | 3 537 650 | 0,2 | 4 570 000 | 0,2 | 5 100 000 | 0,3 |
| Asse del Lötschberg | 935 621 911 | 43,3 | 486 000 000 | 22,6 | 391 300 000 | 19,7 |
| Asse del San Gottardo | 759 504 971 | 35,1 | 987 442 000 | 46,0 | 1 050 018 000 | 52,9 |
| Ampliamento di Surselva | 641 430 | 0,0 | 30 000 | 0,0 | – | – |
| Raccordo della Svizzera orientale | 2 219 021 | 0,1 | 315 000 | 0,0 | – | – |
| Ampliamenti San-Gallo – Arth-Goldau | 4 202 480 | 0,2 | 1 575 000 | 0,1 | 1 498 000 | 0,1 |
| Ampliamenti altre tratte della rete | 105 142 715 | 4,9 | 97 503 000 | 4,5 | 91 770 000 | 4,6 |
| Analisi delle capacità assi nord-sud | 60 517 | 0,0 | 8 300 000 | 0,4 | 5 000 000 | 0,3 |
| Garanzia dei tracciati | – | – | 5 000 000 | 0,2 | 5 000 000 | 0,3 |
| Ferrovia 2000 | | | | | | |
| 1ª tappa | 246 934 714 | 11,4 | 150 000 000 | 7,0 | 80 000 000 | 4,0 |
| 2ª tappa/SPF | 350 785 | 0,0 | 8 000 000 | 0,4 | 5 000 000 | 0,3 |
| Raccordo RAV | | | | | | |
| Vigilanza del progetto | 3 647 639 | 0,2 | 7 000 000 | 0,3 | 2 000 000 | 0,1 |
| Ampliamenti San-Gallo – St. Margrethen | – | – | 1 000 000 | 0,0 | 4 000 000 | 0,2 |
| Ampliamenti Lindau – Geltendorf | – | – | – | – | 5 000 000 | 0,3 |
| Ampliamenti Bülach – Sciaffusa | – | – | 1 500 000 | 0,1 | 5 000 000 | 0,3 |
| Nuova tratta Belfort – Digione | – | – | – | – | 40 000 000 | 2,0 |
| Ampliamenti Vallorbe/Pontarlier – Digione | – | – | 20 100 000 | 0,9 | 7 500 000 | 0,4 |
| Ampliamento nodo di Ginevra | – | – | 700 000 | 0,0 | 1 700 000 | 0,1 |
| Ampliamenti Bellegarde – Nurieux – Bourg-en-Bresse | – | – | 103 000 000 | 4,8 | 37 250 000 | 1,9 |
| Raccordo aeroporto di Basilea-Mulhouse | – | – | – | – | 100 000 | 0,0 |
| Ampliamenti Bienne – Belfort | – | – | 200 000 | 0,0 | 200 000 | 0,0 |
| Ampliamenti Berna – Neuchâtel – Pontarlier | – | – | 3 500 000 | 0,2 | 40 000 000 | 2,0 |
| Ampliamenti Losanna – Vallorbe | – | – | 600 000 | 0,0 | 1 200 000 | 0,1 |
| Ampliamenti Sargans – St. Margrethen | – | – | 500 000 | 0,0 | 3 000 000 | 0,2 |
| Ampliamenti San Gallo – Costanza | – | – | 400 000 | 0,0 | 1 550 000 | 0,1 |
| Ampliamenti aeroporto di Zurigo – Winterthur | – | – | 1 500 000 | 0,1 | 1 500 000 | 0,1 |
| Protezione contro l'inquinamento fonico | 99 179 861 | 4,6 | 260 000 000 | 12,1 | 200 000 000 | 10,1 |
| Interessi sugli anticipi | 141 273 058 | 2,4 | 183 481 591 | 5,6 | 249 027 203 | 6,2 |
| Rettificazione di valore di mutui a tassi variabili e condizionalmente rimborsabili | 2 032 700 000 | 35,1 | 922 200 000 | 28,3 | 961 800 000 | 30,6 |
| Rinuncia a recuperare mutui a tasso pieno | 1 451 200 000 | 25,1 | – | – | – | – |
| Totale spese | 5 786 216 752 | 100,0 | 3 254 416 591 | 100,0 | 3 195 513 203 | 100,0 |

Conto economico

| | Consuntivo 2005 | | Preventivo 2006 | | Preventivo 2007 | |
|--|----------------------|--------------|----------------------|--------------|----------------------|--------------|
| CHF | Quota in % | | Quota in % | | Quota in % | |
| Ricavi | | | | | | |
| Entrate a destinazione vincolata | 1 379 425 084 | 23,8 | 1 286 458 300 | 39,5 | 1 291 125 000 | 40,4 |
| IVA | 278 282 313 | 20,2 | 280 000 000 | 21,8 | 295 000 000 | 22,8 |
| Tassa sul traffico pesante | 650 018 022 | 47,1 | 610 533 300 | 47,5 | 610 400 000 | 47,3 |
| Imposta sugli oli minerali | 451 124 749 | 32,7 | 395 925 000 | 30,8 | 385 725 000 | 29,9 |
| Attivazione mutui a tasso variabile e condizionalmente rimborsabili | 1 019 400 000 | 17,6 | 922 200 000 | 28,3 | 961 800 000 | 30,1 |
| NFTA | | | | | | |
| Asse del Lötschberg | 467 900 000 | 45,9 | 243 000 000 | 26,4 | 195 600 000 | 20,3 |
| Asse del San Gottardo | 379 900 000 | 37,3 | 493 800 000 | 53,5 | 525 000 000 | 54,6 |
| Raccordo della Svizzera orientale | 1 200 000 | 0,1 | – | – | – | – |
| Ampliamenti altre tratte della rete | 82 300 000 | 8,1 | 72 900 000 | 7,9 | 68 700 000 | 7,1 |
| Ferrovia 2000 | | | | | | |
| 1ª tappa | 88 100 000 | 8,6 | 112 500 000 | 12,2 | 60 000 000 | 6,2 |
| Raccordo rete europea | – | – | – | – | 112 500 000 | 11,7 |
| Attivazione degli anticipi | 3 387 391 668 | 58,5 | 1 045 758 291 | 32,1 | 942 588 203 | 29,5 |
| Totale ricavi | 5 786 216 752 | 100,0 | 3 254 416 591 | 100,0 | 3 195 513 203 | 100,0 |
| Stato degli anticipi a fine anno | 6 302 972 365 | | 7 604 704 035 | | 8 268 514 524 | |

Disegno

Decreto federale concernente i prelievi dal Fondo per i grandi progetti ferroviari per il 2007

del # dicembre 2006

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti l'articolo 3 capoversi 1 e 2 nonché l'articolo 8 capoverso 2
dell'Ordinanza relativa al regolamento del Fondo per i grandi
progetti ferroviari del 9 ottobre 1998¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 23 agosto 2006²,

decreta:

Art. 1

I crediti di pagamento seguenti sono approvati per l'esercizio
2007 e prelevati dal Fondo per i grandi progetti ferroviari:

- a. Nuova ferrovia transalpina (NFTA):
 - 5 100 000 franchi per la sorveglianza del progetto;
 - 391 300 000 franchi per la linea di base del Lötschberg;
 - 1 050 018 000 franchi per la linea di base del
San Gottardo;
 - 1 498 000 franchi per i lavori di sistemazione tra
San Gallo e Arth-Goldau;
 - 91 770 000 franchi per i lavori di sistemazione sul resto
della rete;
 - 5 000 000 di franchi per l'analisi delle capacità degli
assi nord-sud;
 - 5 000 000 di franchi per la garanzia dei tracciati.
- b. Ferrovia 2000:
 - 80 000 000 di franchi per la pianificazione e
l'esecuzione della prima tappa;
 - 5 000 000 di franchi per gli studi di pianificazione del
futuro sviluppo dei grandi progetti ferroviari SPF.

- c. Raccordo della rete europea ad alta velocità:
 - 2 000 000 di franchi per la sorveglianza del progetto;
 - 4 000 000 di franchi per i lavori di sistemazione tra San
Gallo e St. Margrethen;
 - 5 000 000 di franchi di contributi al prefinanziamento
dei lavori di sistemazione fra Lindau e Geltendorf;
 - 5 000 000 di franchi per i lavori di sistemazione fra
Bülach e Sciaffusa;
 - 40 000 000 di franchi di contributi alla costruzione del-
la tratta Belfort - Digione;
 - 7 500 000 franchi di contributi per i lavori di sistemazi-
one sulle tratte Vallorbe - Frasnè - Digione e
Pontarlier - Frasnè;
 - 1 700 000 franchi per i lavori di sistemazione della gran-
de stazione nodale di Ginevra;
 - 37 250 000 franchi di contributi per i lavori di sistemazi-
one sulla tratta Bellegarde - Nurieux - Bourg-en-Bresse
 - 100 000 franchi per il raccordo fra Basilea aeroporto e
Mulhouse;
 - 200 000 franchi per i lavori di sistemazione fra Bienne
e Belfort;
 - 40 000 000 di franchi per i lavori di sistemazione sulla
tratta Berna - Neuchâtel - Pontarlier;
 - 1 200 000 franchi per i lavori di sistemazione fra
Losanna e Vallorbe;
 - 3 000 000 di franchi per i lavori di sistemazione fra
Sargans e St. Margrethen;
 - 1 550 000 franchi per i lavori di sistemazione fra San
Gallo e Costanza;
 - 1 500 000 franchi per i lavori di sistemazione fra Zurigo
aeroporto e Winterthur.
- d. Misure di risanamento fonico: 200 000 000 di franchi.

Art. 2

È preso atto del preventivo 2007 del Fondo per i grandi progetti
ferroviari.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà al referendum.

¹ RS 742.140

² Non pubblicato nel FF

Settore dei politecnici federali

| | Pagina |
|--|-----------|
| 21 Panoramica | 12 |
| 211 Breve ritratto | 12 |
| 212 La politica del settore dei PF | 13 |
| 213 Finanze e contabilità | 13 |
| 22 Preventivo 2007 | 14 |
| 221 Panoramica | 14 |
| 222 Conto economico | 14 |
| 223 Conto investimenti | 22 |
| 23 Pianificazione finanziaria | 26 |
| 231 Panoramica | 26 |
| 232 Piano d'investimento e crediti d'impegno immobiliari | 26 |
| 233 Piano di finanziamento e situazione finanziaria | 29 |
| Decreto federale | 35 |

21 Panoramica

211 Breve ritratto

Il settore dei PF comprende i due politecnici federali di Zurigo (PFZ) e Losanna (PFL), l'Istituto Paul Scherrer (IPS), l'Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio (FNP), il Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca (EMPA) e l'Istituto federale per l'approvvigionamento, la depurazione e la protezione delle acque (IFADPA). Vi fanno parte anche il Consiglio dei PF in qualità di organo direttivo strategico con il suo stato maggiore e la Commissione di ricorso dei PF in qualità di organo di ricorso indipendente.

- *Politecnici federali PF*

I politecnici federali (PF) sono istituti federali autonomi di diritto pubblico con personalità giuridica (art. 5 cpv. 1 legge sui PF). Attivi nell'insegnamento e nella ricerca in ingegneria, scienze naturali, architettura, matematica e discipline affini, integrano la loro attività con le scienze morali sociali e promuovono l'insegnamento e la ricerca pluridisciplinari. I PF possono accettare mandati di formazione e di ricerca o fornire altre prestazioni, purché compatibili con i loro compiti di insegnamento e di ricerca. Collaborano con altre istituzioni di formazione e ricerca in Svizzera e all'estero; in particolare coordinano le loro attività con le università cantonali e partecipano agli sforzi nazionali di coordinamento e pianificazione in ambito universitario.

Politecnico federale di Zurigo PFZ

I 12 700 studenti sono assistiti da 8 400 collaboratori, tra cui 372 professori, nell'ambito dell'insegnamento, della ricerca e dei servizi nonché dal profilo amministrativo. Il numero di incaricati di corsi è di circa 1 700. Ogni anno sono rilasciati circa 1 250 diplomi e 500 dottorati. Le unità di insegnamento e ricerca del PFZ (dipartimenti) sono attive nelle seguenti discipline: architettura; costruzioni, ambiente e geomatica; meccanica e tecnica dei processi; tecnologia dell'informazione ed elettrotecnica; informatica; scienza dei materiali; management, tecnologia ed economia; matematica; fisica; chimica e bioscienze applicate; biologia; scienze della terra; scienze ambientali; scienze agrarie e alimentari; scienze morali, sociali e pubbliche.

Politecnico federale di Losanna PFL

I 6 200 studenti, di cui 1 400 dottorandi, e 200 partecipanti a corsi di formazione continua (studi postlaurea) sono seguiti da 225 professori e 3 500 collaboratori scientifici, amministrativi e tecnici nell'ambito dell'insegnamento, della ricerca e dei servizi nelle seguenti facoltà: scienze fondamentali; scienze ingegneristiche; scienze informatiche e della comunicazione; edilizia, architettura e ambiente; scienze alimentari; scienze umane e sociali.

- *Istituti di ricerca settore dei PF*

Gli istituti di ricerca del settore dei PF sono istituti federali autonomi di diritto pubblico con personalità giuridica. Svolgono ricerche nel loro settore d'attività e forniscono prestazioni di natura scientifica e tecnica. Collaborano con le scuole universitarie federali e cantonali nonché con la comunità scientifica internazionale. Le attrezzature di ricerca degli istituti sono aperte in particolare anche ai ricercatori delle scuole universitarie svizzere e dei centri di ricerca pubblici.

Istituto Paul Scherrer IPS

Sono circa 1 500 i collaboratori del centro di ricerca multidisciplinare in scienze naturali e ingegneristiche, specializzato nelle seguenti discipline: ricerca sui corpi solidi e scienze dei materiali, fisica delle particelle elementari e astrofisica, biologia e medicina, ricerca energetica e ambientale. L'IPS sviluppa, costruisce e gestisce grandi impianti di ricerca complessi, che vanno oltre le possibilità degli istituti universitari (laboratori utenti per la comunità scientifica nazionale e internazionale).

Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve e il paesaggio FNP

Questo istituto è un centro di ricerca multidisciplinare nazionale specializzato in scienze forestali, ecologia e ricerca sul paesaggio nonché ricerca sulla neve e sulle valanghe in senso lato. I suoi due fulcri d'attività «Utilizzazione, gestione e protezione degli habitat terrestri prossimi allo stato naturale» e «Gestione dei pericoli naturali» sono curati da circa 500 collaboratori a Birmensdorf, Davos (Istituto federale per lo studio della neve e delle valanghe), Bellinzona (Sottostazione Sud delle Alpi), Losanna («Antenne romande») e Sion («Antenne ENA-Valais»).

Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca EMPA

L'EMPA è un centro nazionale di servizi e ricerca indipendente, specializzato nell'analisi scientifica di materie prime, prodotti di ogni genere, impianti e procedure. Le sue attività vertono sulla ricerca applicata nonché sul controllo dei materiali in qualità di organo accreditato e neutrale. I circa 800 collaboratori delle sedi di Dübendorf, San Gallo e Thun lavorano per committenti pubblici e privati in Svizzera e all'estero nelle seguenti discipline: materiali d'esercizio/costruzione, tecnica/analisi ambientale e sicurezza/ qualità di costruzioni, impianti, prodotti e processi.

Istituto federale per l'approvvigionamento, la depurazione e la protezione delle acque IFADPA

I circa 400 collaboratori, 10 professori e circa 120 dottorandi, prevalentemente del PF di Zurigo, sono attivi nell'insegnamento e nella ricerca in materia di chimica ambientale, biologia acquatica, microbiologia ambientale, ecotossicologia, fisica ambientale, ecologia, scienze ingegneristiche e scienze sociali. L'IFADPA attribuisce grande importanza anche alla ricerca interdisciplinare.

Consiglio dei PF

Le competenze del Consiglio dei PF comprendono in particolare la direzione strategica nell'ambito del mandato di prestazioni, il controllo strategico nonché la gestione degli immobili del settore dei PF. Il Consiglio dei PF è responsabile della preparazione e dell'esecuzione della legislazione concernente i PF.

Le funzioni di stato maggiore necessarie per il Consiglio dei PF sono assicurate da 35 collaboratori.

212 La politica del settore dei PF• *Basi e principi*

Con la revisione parziale della legge federale sui politecnici federali, entrata in vigore il 1° gennaio 2004, l'organizzazione è stata ammodernata e improntata ai requisiti del giorno d'oggi, segnatamente iscrivendo nella legge la direzione mediante il mandato di prestazioni e la contabilità separata. La legge sui PF sottolinea l'autonomia e l'autoresponsabilità dei due PF e degli istituti di ricerca. Per questo motivo il Consiglio dei PF imposta i suoi compiti in base al principio del «Management by exception».

• *Mandato di prestazioni 2004-2007 del Consiglio federale*

Il mandato di prestazioni assegnato dal Consiglio federale al settore dei PF per gli anni 2004-2007, approvato dall'Assemblea federale il 1° dicembre 2003, fissa le priorità e gli obiettivi del settore dei PF a livello di insegnamento, ricerca e servizi durante tale periodo, tenendo conto della politica scientifica generale della Confederazione e degli obiettivi strategici del settore dei PF.

Rapporti

Nei suoi rapporti annuali, il Consiglio dei PF informa il Consiglio federale sul grado di adempimento del mandato, sotto la vigilanza del Dipartimento federale dell'interno (DFI). Al termine del periodo, il Consiglio dei PF redige inoltre un rapporto finale sulla realizzazione del mandato all'attenzione del Consiglio federale. In un rapporto intermedio, il DFI informa invece l'Assemblea federale sulla realizzazione degli obiettivi, sottoponendole nel contempo una proposta per il periodo successivo.

Accordi quadriennali sugli obiettivi

Il Consiglio dei PF dirige i PF e gli istituti di ricerca mediante accordi quadriennali sugli obiettivi, basati sul mandato di prestazioni del Consiglio federale, sugli obiettivi strategici e sulla pianificazione strategica del settore dei PF. Ogni anno, le sei istituzioni del settore dei PF presentano al Consiglio dei PF un rapporto d'attività.

Il preventivo, i conti e i documenti complementari (rapporto sul preventivo, rendiconto) sono sottoposti annualmente alle Camere federali.

213 Finanze e contabilità

Per la presentazione dei conti, il settore dei PF si conforma ai principi generali dell'ordinanza del Consiglio dei PF sulla contabilità nel settore dei PF nonché ai principi di contabilità commerciale generalmente riconosciuti. Le norme relative alla presentazione dei conti, comprese le norme di valutazione e ammortamento, sono fissate nel manuale sulla contabilità del settore dei PF (art. 5 Ordinanza del Consiglio dei PF sulla contabilità nel settore dei PF; RS 414.123).

L'introduzione del nuovo modello contabile della Confederazione (NMC) al 1° gennaio 2007 ha varie conseguenze per la gestione finanziaria del settore dei PF da parte della Confederazione:

• *Presentazione separata delle spese e dei ricavi*

La modifica della struttura dei crediti a preventivo e del piano dei conti introdotta dal NMC obbliga a tenere crediti separati per le spese e gli investimenti. Il «contributo finanziario della Confederazione al settore dei PF» è così suddiviso in un credito di spesa e un credito per investimenti. Il credito di spesa per le uscite d'esercizio correnti resta iscritto nei conti del Servizio 328 Settore dei PF. Il credito per investimenti deve essere chiesto dall'unità amministrativa competente. Siccome gli immobili del settore dei PF sono sostanzialmente di proprietà della Confederazione, il credito d'investimento per gli immobili del settore dei PF è chiesto e iscritto all'attivo dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL). Le spese per gli impianti di ricerca e le parti specifiche delle installazioni d'esercizio (codice dei costi di costruzione CCC 3) non rientrano invece nel credito per investimenti. Questi investimenti devono essere finanziati con il contributo d'esercizio, sono attivati e ammortizzati come proprietà delle istituzioni del settore dei PF. Come finora le uscite per l'esercizio e gli investimenti vengono conteggiate nel limite di spesa per il settore dei PF per gli anni 2004-2007.

• *Trasferimenti di credito*

Finora, il contributo finanziario della Confederazione serviva a coprire tutte le uscite (esercizio e investimenti) per l'adempimento del mandato di prestazioni assegnato dalla Confederazione al settore dei PF per gli anni 2004-2007. L'attuale flessibilità del settore dei PF sull'impiego dei mezzi sarà mantenuta anche in futuro con lo strumento del trasferimento di credito (art. 20 cpv. 5 OFC). Con il decreto federale sul preventivo, il Consiglio federale chiede al Parlamento che gli sia delegata la competenza di trasferire crediti per un massimo del 10 per cento del credito per investimenti tra il contributo finanziario e il credito per investimenti, nel corso dello stesso anno.

• *Contributo all'affitto degli immobili di proprietà della Confederazione*

Per promuovere la trasparenza dei costi, il computo delle sedi in base al modello dei locatari è applicato anche agli immobili del settore dei PF. Il contributo della Confederazione alle sedi del settore dei PF è chiesto sotto forma di credito di spesa per il Servizio 328 con incidenza finanziaria. Per l'UFCL è iscritto un ricavo dello stesso importo. Il trasferimento di

mezzi avviene mediante computo, ossia non incide sulla liquidità. Il contributo della Confederazione alle sedi non rientra nel limite di spesa per l'esercizio e gli investimenti del settore dei PF negli anni 2004-2007. Il settore dei PF registra l'affitto nel conto economico sia come ricavo che come spesa, per lo stesso importo.

Il preventivo si compone del conto economico consolidato, del conto degli investimenti e del conto dei flussi del capitale. Il conto economico consolidato mostra i ricavi e le spese del settore dei PF. Il conto degli investimenti contiene le uscite per l'acquisto di immobili (indipendentemente dalla gestione dei crediti o dalla proprietà), mobili (comprese le installazioni d'esercizio specifiche) e informatica. Il conto dei flussi del capitale mostra i risultati delle attività correnti (cash flow), delle attività d'investimento e delle attività di finanziamento.

Ai sensi dell'ordinanza dell'Assemblea federale del 18 giugno 2004 concernente le domande di crediti d'impegno per l'acquisto di fondi o per costruzioni (RS 611.051) e dell'ordinanza del 14 dicembre 1998 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (art. 15; RS 172.010.21), la domanda di credito d'impegno per il programma edilizio del settore dei PF fa parte del messaggio annuale sul preventivo (Decreto federale I sul preventivo).

22 Preventivo 2007

221 Panoramica

L'essenziale in breve

- Contributi federali

Nel preventivo 2007 per il settore dei PF sono previsti contributi della Confederazione per un totale di 2 315,6 milioni (prima del blocco dei crediti):

| | |
|--|-----------------|
| Contributo finanziario della Confederazione per le uscite correnti (credito A2310.0346, chiesto dal Servizio 328 Settore dei PF) | 1 703,8 milioni |
|--|-----------------|

| | |
|--|---------------|
| Contributi per investimenti nelle costruzioni del settore dei PF (credito A4100.0125, chiesto dal Servizio 620 UFCL) | 168,5 milioni |
|--|---------------|

Sia il contributo finanziario che il credito per investimenti sono computati nel limite di spesa. La flessibilità o permeabilità tra i due crediti è garantita con lo strumento del trasferimento di credito ai sensi dell'articolo 20 capoverso 5 OFC. Contributi alle sedi del settore dei PF (credito A2310.0416, chiesto dal Servizio 328 Settore dei PF). Questo credito di spesa non è computato nel limite di spesa 2004-2007 del settore dei PF. A questa spesa si contrappone un ricavo dello stesso importo presso l'UFCL. 443,3 milioni

- Ricavi complessivi

Il totale dei ricavi previsto per il 2007 (compreso il risultato finanziario e dei titoli) sottoposto al Parlamento nel decreto federale concernente il settore dei PF è di 2 659,2 milioni (compresi i ricavi straordinari). Prima del blocco dei crediti, il contributo finanziario della Confederazione raggiunge 1 703,8 milioni. Per i ricavi di terzi (compreso il risultato finanziario e dei titoli) sono previsti 512,1 milioni per il 2007 (preventivo 2006: 469,6 mio.). Il contributo della Confederazione alle sedi ammonta a 443,3 milioni.

- Totale spese

Nel totale delle spese (comprese le spese straordinarie) di 2 617,1 milioni previsto per il 2007, sottoposto al Parlamento nel decreto federale concernente il settore dei PF, è ora compreso anche l'affitto delle sedi (443,3 mio.).

- Personale

Per il personale (ca. 12 000 equivalenti a tempo pieno) sono impiegati 1 510,1 milioni, come l'anno precedente.

- Risultato complessivo

Il risultato complessivo del conto economico è di 42,1 milioni. Dato che dal 2007 i contributi della Confederazione per le costruzioni non costituiscono più parte del conto economico del settore dei PF, nel confronto con l'anno precedente, bisogna aggiungere i 168,4 milioni che nel budget della Confederazione sono ora chiesti dall'Ufficio federale delle costruzioni. In caso di un simile confronto, il preventivo 2007 sarà di 61,1 milioni inferiore a quello del 2006 (271,6 mio.). Il risultato complessivo serve a coprire gli investimenti e non può essere considerato come utile.

- Investimenti

Sono previsti investimenti per un totale di 356,4 milioni. 194,4 milioni sono destinati a progetti di costruzione, 130,5 milioni ai mobili (comprese le installazioni d'esercizio) e 31,4 milioni all'informatica. Gli investimenti nelle costruzioni sono finanziati attraverso l'UFCL (168,4 mio.; non parte del conto economico del settore dei PF) e mezzi di terzi (26,0 mio.).

- Flusso di mezzi

Il flusso di mezzi da attività correnti (344,2 mio.) serve a coprire il fabbisogno di investimenti (356,4 mio.). La lacuna di finanziamento (-12,2 mio.) è coperta mediante il previsto scioglimento di riserve (1,7 mio.) e la variazione delle liquidità (10,5 mio.).

L'attribuzione dei mezzi finanziari ai PF e agli istituti di ricerca si basa sulla pianificazione strategica 2004-2007 e sugli accordi sugli obiettivi conclusi dal Consiglio dei PF con i PF e gli istituti di ricerca. Il Consiglio dei PF attinge preliminarmente dal contributo finanziario i mezzi per coprire il proprio fabbisogno e l'attività della Commissione di ricorso (13,8 mio.) nonché i mezzi per lo sviluppo strategico (segnatamente per la creazione di centri di competenza (41,5 mio.).

222 Conto economico

Il conto economico preventivato è presentato in modo scalare. Ai ricavi (riga 1) si contrappongono le spese ordinarie (riga 10). Ne consegue il risultato 1 (riga 35). Da questo importo sono dedotti i ricavi e le spese straordinari (riga 36) e si ha il risultato intermedio 2 (riga 41). Aggiungendo il risultato finanziario e dei titoli (righe 42 e 43) si ottiene il risultato complessivo (riga 44).

Ricavi

I ricavi (righe 2, 3, 5-9, 42, 43; totale 2 659,2 mio.) forniscono indicazioni sul finanziamento del settore dei PF. Il fabbisogno finanziario del settore dei PF è coperto prevalentemente dalla Confederazione, perlopiù attraverso i contributi per l'esercizio (comprese le sedi). Con gli indennizzi da mezzi di terzi (riga 5; vedi anche tabella separata), la Confederazione e i suoi Uffici nonché le varie organizzazioni pubbliche sostengono un'ulteriore sostanziale quota di finanziamento. Complessivamente, lo Stato finanzia più del 90 per cento del bilancio complessivo e l'economia privata circa il 10 per cento. Queste quote sono costanti da anni.

In generale, gli immobili sono iscritti all'attivo nel bilancio della Confederazione alla posizione beni amministrativi, fondi e costruzioni e ammortizzati linearmente secondo il NMC. I crediti di spesa per le uscite d'esercizio correnti e le sedi (chiesti entrambi dal Servizio 328) sono registrati come ricavi nel conto economico del settore dei PF. Il credito d'investimento per gli investimenti nelle costruzioni di proprietà della Confederazione (chiesto dal Servizio 620) sono contabilizzati dalla Confederazione. Per la Confederazione, il contributo alle sedi incide sul finanziamento, ma non sulla liquidità a seguito del computo tra i servizi 328 Settore dei PF e 620 UFCL.

I contributi della Confederazione servono a raggiungere gli obiettivi fissati dal mandato di prestazioni assegnato dal Consiglio federale al settore dei PF per gli anni 2004-2007. I mezzi della Confederazione previsti per il 2007 (senza il contributo alle sedi) sono leggermente inferiori rispetto al preventivo 2006. Per il 2007, prima del blocco dei crediti, il settore dei PF dispone di un contributo complessivo di 1 703,8 milioni. Per il confronto con l'anno precedente devono essere addizionati i suddetti 168,4 milioni per le costruzioni (risultano 1 872,3 mio. rispetto ai 1 880,4 mio. nel 2006).

Il contributo alle sedi del settore dei PF è calcolato in base al capitale medio impiegato e agli ammortamenti necessari: il valore d'investimento degli immobili utilizzati dal settore dei PF (costruzioni) al 31 dicembre 2006 è stimato a 5 206,5 milioni e il valore dei terreni a 1 053,7 milioni. Il valore complessivo in base al restatement dà un totale di 6 260,2 milioni. L'ammortamento lineare delle costruzioni è effettuato sull'arco di 40 anni (2007: 130,7 mio.). L'interesse sul valore d'investimento (capitale impiegato medio) è del 5 per cento (2007: 313 mio.). Per i servizi dell'UFCL sono conteggiati 0,2 milioni annui. Il credito per le sedi è di 443,3 milioni.

A complemento dei contributi diretti della Confederazione, il settore dei PF dispone di mezzi per progetti o mandati di ricerca, frutto di cooperazioni con varie istituzioni pubbliche (tra cui Uffici federali, università in Svizzera e all'estero) e dell'economia privata (riga 5; Indennizzi da mezzi di terzi).

I ricavi di terzi previsti per il 2007 (riga 4; 499,6 mio.) superano dell'8,8 per cento il valore del 2006 (459,2 mio.). Spicca in particolare l'incremento dei ricavi dalla vendita e dalle prestazioni di servizi (riga 6; 52 mio.) rispetto al 2006 (+25,8 mio. risp. +98%).

A livello di mezzi di terzi (riga 5; 380,3 mio.), rispetto al 2006 (362,2 mio.) è previsto un incremento di 18,1 milioni, ossia del 5 per cento. Di questa progressione non beneficiano tutte le categorie di mezzi di terzi: per i mezzi provenienti dalla promozione della ricerca della Confederazione (FNS, CTI, NCCR) è previsto un ristagno a un livello elevato. Il maggior incremento rispetto al preventivo 2006 è atteso per i fondi speciali del PF di Zurigo.

Dalla partecipazione a progetti del sesto e del settimo programma quadro di ricerca dell'UE sono attesi quasi 55 milioni, essenzialmente pari all'importo del consuntivo 2005 e del preventivo 2006. L'evoluzione dei mezzi frutto della cooperazione con l'economia privata è ritenuta piuttosto moderata. Per il 2007 (100,9 mio.) sono previsti mezzi dello stesso ordine di grandezza del 2006. L'evoluzione dei mandati di ricerca degli Uffici federali dipende fortemente dall'andamento della situazione finanziaria della Confederazione: il preventivo modesto per il 2007 si basa sulla stima delle possibilità finanziarie attuali degli Uffici federali di attribuire mandati di ricerca ai PF e agli istituti di ricerca. Una voce significativa (ca. 10 mio.) all'interno della ricerca dell'Amministrazione federale è costituita dai mezzi per la realizzazione dell'inventario forestale nazionale (IFN 3) da parte del FNP. Il rafforzamento della cooperazione con l'economia privata rappresenta un obiettivo importante della strategia del settore dei PF. In futuro, il miglioramento del contesto congiunturale e delle condizioni quadro per l'economia privata dovrebbe permettere di liberare mezzi supplementari per progetti di ricerca in collaborazione con il settore dei PF. L'attuale volume annuo ammonta a circa 100 milioni. Le quote dei mezzi di terzi ai ricavi complessivi variano fortemente tra le singole istituzioni del settore dei PF. Si va dal 15 per cento del PF Zurigo al 25 per cento del FNP. La ripartizione delle remunerazioni dei mezzi di terzi (vedi tabella separata) traccia il seguente quadro: il 67 per cento proviene dallo Stato (Confederazione e altre organizzazioni pubbliche) e il 33 per cento dall'economia privata. La composizione della provenienza dei mezzi di terzi resta costante rispetto agli anni precedenti.

Gli altri ricavi di terzi previsti per il 2007 (compreso il risultato finanziario e dei titoli) sono di 131,7 milioni (preventivo 2006: 107,4 mio.): è quindi previsto un incremento del 22,7 per cento rispetto all'anno precedente. La quota degli altri ricavi di terzi sul totale dei ricavi resta attorno al 5 per cento. Alla voce «Altri ricavi di terzi» sono raggruppati tutti i ricavi che non rientrano negli indennizzi da mezzi di terzi. Vi rientrano quindi anche i ricavi delle tasse d'iscrizione. Le tasse semestrali ammontano a 580 franchi (Ordinanza sulle tasse riscosse nel settore dei Poli-

Mezzi di terzi

(riga 5 del conto economico)

| | Riga n. | Consuntivo 2005 | | Preventivo 2006 | | Preventivo 2007 | |
|---|-----------|--------------------|--------------|--------------------|--------------|--------------------|--------------|
| <i>Milioni CHF</i> | | Quota in % | | Quota in % | | Quota in % | |
| Promozione della ricerca (righe 2-4) | 1 | 125,5 | 33,3 | 133,5 | 36,8 | 128,6 | 33,8 |
| Fondazione Fondo nazionale svizzero (FNS) | 2 | 73,0 | 19,3 | 76,3 | 21,1 | 75,4 | 19,8 |
| Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) | 3 | 33,3 | 8,8 | 32,6 | 9,0 | 33,0 | 8,7 |
| Altri ricavi della promozione della ricerca (ad es. NCCR) | 4 | 19,3 | 5,1 | 24,5 | 6,8 | 20,2 | 5,3 |
| Ricerca del settore pubblico | 5 | 70,0 | 18,6 | 61,3 | 16,9 | 67,1 | 17,6 |
| Programmi di ricerca europei | 6 | 56,0 | 14,8 | 56,3 | 15,6 | 54,5 | 14,3 |
| Altri mezzi (compresi Cantoni e Comuni) | 7 | 5,2 | 1,4 | 1,1 | 0,3 | 5,0 | 1,3 |
| Confederazione, organizzazioni nazionali e internazionali (righe 1+5+6+7) | 8 | 256,8 | 68,0 | 252,2 | 69,6 | 255,2 | 67,1 |
| Ricerca orientata all'economia | 9 | 96,4 | 25,5 | 100,3 | 27,7 | 100,9 | 26,5 |
| Fondi speciali (compresi donazioni e legati) | 10 | 24,2 | 6,4 | 9,7 | 2,7 | 24,2 | 6,4 |
| Mezzi di terzi (righe 8+9+10) | 11 | 377,4 | 100,0 | 362,2 | 100,0 | 380,3 | 100,0 |
| (+ / -) in % | | | | -4,0 | | 5,0 | |

tecniche federali, RS 414.131.7). I ricavi delle tasse d'iscrizione sono stimati in base all'evoluzione del numero di studenti (2007: 20,5 mio.).

Le entrate supplementari nell'ambito dei ricavi di terzi servono a finanziare le spese d'esercizio. La quota dei ricavi di terzi non impiegata nel 2007 in base alla pianificazione è accantonata allo scopo di accrescere il capitale a destinazione vincolata attraverso la variazione dei mezzi di terzi (riga 33).

Spese

Nel totale delle spese preventivate di 2 617,1 milioni (righe 10 e 36) è ora inclusa anche la spesa a titolo di affitto delle sedi del settore dei PF (443,3 mio.).

I mezzi sono impiegati nel modo seguente:

La parte principale delle spese è destinata al personale (riga 15; 1 510,1 mio.). Complessivamente le spese per il personale restano immutate rispetto all'anno precedente. La quota dei contributi sociali (assicurazioni sociali e per il personale) è tuttavia inferiore rispetto al 2006. Il tasso di calcolo delle prestazioni sociali del datore di lavoro è stato adeguato (14% invece del 15%). Il totale delle spese per il personale è di 1,5 miliardi ed è impiegato per finanziare circa 12 000 posti a tempo pieno. Il 20-25 per cento dei posti è finanziato attraverso mezzi di terzi. Se si confermerà la tendenza degli scorsi anni, la quota del personale finanziata attraverso mezzi di terzi segnerà un ulteriore rialzo. L'incremento del volume (aumento del numero di posti) è la conseguenza del maggior numero di progetti di ricerca realizzati (spese per il personale finanziate attraverso mezzi di terzi: 249 mio. nel 2002, 280 mio. nel 2003, 306 mio. nel 2004, 301 mio. nel 2005). Le assunzioni finanziate con mezzi di terzi sono limitate alla durata del progetto (3-5 anni).

Le spese di materiale (riga 11; 95,3 mio.) e le altre spese d'esercizio (riga 21; 195,3 mio.) preventivate sono nettamente superiori a quelle del preventivo 2006. Registrano un incremento in particolare le spese per servizi e onorari. Per l'informatica e la telecomunicazione (compresi gli investimenti nell'informatica), per il 2007 il settore dei PF prevede spese per 103,7 milioni (preventivo 2006: 106,4 mio.).

Alla voce Spese d'infrastruttura (riga 26; 585,5 mio.) figurano ora anche le spese di affitto delle sedi del settore dei PF (riga 27), interamente finanziate dalla Confederazione. I costi figurativi (secondo le tariffe unitarie della Conferenza universitaria svizzera CUS per tipo di locale; totale circa 300 mio.) per l'intero patrimonio immobiliare del settore dei PF confluiscono nella contabilità analitica dei PF e degli istituti di ricerca, parte del rapporto d'esercizio del Consiglio dei PF.

Dalla cessione gratuita al 1° gennaio 2005, dei mobili acquistati prima del 2000 (art. 21 cpv. 1 dell'Ordinanza sul settore dei PF; RS 414.110.3), tutti gli investimenti materiali mobili (mobili e informatica) sono di proprietà del settore dei PF e attivati nei bilanci dei PF e degli istituti di ricerca e ammortizzati linearmente sull'arco della loro durata (macchinari 10 anni, informatica 3 anni, veicoli 7 anni). Con l'introduzione del NMC, gli impianti di ricerca e le parti specifiche delle installazioni d'esercizio (codice dei costi di costruzione CCC 3) sono ora iscritti all'attivo del settore dei PF e ammortizzati. Per questa nuova categoria, la durata d'ammortamento deve ancora essere stabilita. Per il 2007, il totale degli ammortamenti (riga 32) nel settore dei PF è ancora inferiore di circa una quota annua rispetto al valore massimo degli ammortamenti per i mobili, pari a circa 150 milioni. Il fabbisogno di ammortamento massimo corrisponderà in media approssimativamente al volume annuo degli investimenti in mobili e nell'informatica a lungo termine.

Conto economico

| CHF | Riga n. | Consuntivo 2005 | | Preventivo 2006 | | Preventivo 2007 | |
|--|-----------|----------------------|--------------|----------------------|--------------|----------------------|--------------|
| | | Quota in % | | Quota in % | | Quota in % | |
| Ricavi (righe 2+3+4) | 1 | 2 307 341 216 | 100,0 | 2 339 547 000 | 100,0 | 2 646 800 100 | 100,0 |
| Contributo finanziario della Confederazione¹ | 2 | 1 826 275 000 | 79,2 | 1 880 375 000 | 80,4 | 1 703 841 900 | 64,4 |
| Contributo alle sedi² | 3 | - | - | - | - | 443 322 700 | 16,7 |
| Ricavi di terzi (righe 5+6+7+8+9) | 4 | 481 066 216 | 20,8 | 459 172 000 | 19,6 | 499 635 500 | 18,9 |
| Indennizzi da mezzi di terzi | 5 | 377 409 114 | 16,4 | 362 208 700 | 15,5 | 380 290 700 | 14,4 |
| Ricavi vendita e prestazioni di servizi (compresi i ricavi IT) | 6 | 51 319 412 | 2,2 | 26 271 200 | 1,1 | 52 040 000 | 2,0 |
| Tasse (comprese le tasse d'iscrizione) | 7 | 25 946 889 | 1,1 | 48 078 200 | 2,1 | 26 600 000 | 1,0 |
| Ricavi da rimborsi | 8 | 3 812 628 | 0,2 | 2 000 000 | 0,1 | 3 800 000 | 0,1 |
| Altri ricavi | 9 | 22 578 173 | 1,0 | 20 613 900 | 0,9 | 36 904 800 | 1,4 |
| Spese (righe 11+15+21+26+32+33+34) | 10 | 2 052 078 636 | 88,9 | 2 031 286 720 | 86,8 | 2 544 395 243 | 96,1 |
| Spese di materiale (righe 12+13+14) | 11 | 93 115 054 | 4,0 | 92 398 800 | 3,9 | 95 321 300 | 3,6 |
| Spese di materiale | 12 | 71 467 345 | | 65 745 600 | | 73 624 500 | |
| Spese di merce | 13 | 17 602 | | - | | - | |
| Mobili, macchinari, veicoli | 14 | 21 630 106 | | 26 653 200 | | 21 696 800 | |
| Spese di personale (righe 16+17+18+19+20) | 15 | 1 450 910 183 | 62,9 | 1 510 111 720 | 64,5 | 1 510 113 700 | 57,1 |
| Salari e remunerazioni | 16 | 1 210 027 267 | | 1 245 928 205 | | 1 256 618 300 | |
| Assicurazioni sociali | 17 | 71 754 600 | | 77 225 295 | | 74 790 500 | |
| Assicurazioni per il personale | 18 | 96 037 799 | | 113 142 200 | | 102 510 600 | |
| Assicurazioni malattie e infortuni | 19 | 6 242 682 | | 7 484 400 | | 7 025 100 | |
| Altre spese per il personale | 20 | 66 847 836 | | 66 331 620 | | 69 169 200 | |
| Altre spese d'esercizio (righe 22+23+24+25) | 21 | 191 691 981 | 8,3 | 180 061 000 | 7,7 | 195 270 000 | 7,4 |
| Informatica e telecomunicazione | 22 | 70 337 629 | | 75 527 100 | | 72 253 400 | |
| Altri servizi, onorari | 23 | 86 338 048 | | 78 710 300 | | 87 532 600 | |
| Altre spese d'esercizio | 24 | 35 164 088 | | 25 033 000 | | 35 288 500 | |
| Perdite su creditori | 25 | -147 784 | | 790 600 | | 195 500 | |
| Spese d'infrastruttura (righe 27+28+29+30+31) | 26 | 141 347 391 | 6,1 | 140 254 400 | 6,0 | 585 471 000 | 22,1 |
| Sedi ² | 27 | - | | - | | 443 322 700 | |
| Uso di immobili esterni | 28 | 28 681 232 | | 26 591 100 | | 28 745 600 | |
| Manutenzione, riparazioni, leasing | 29 | 53 626 036 | | 51 434 300 | | 52 193 600 | |
| Acqua, energia, materiale d'esercizio | 30 | 41 914 857 | | 43 758 800 | | 44 121 000 | |
| Spese amministrative | 31 | 17 125 265 | | 18 470 200 | | 17 088 100 | |
| Ammortamenti | 32 | 106 388 568 | 4,6 | 112 107 800 | 4,8 | 128 132 900 | 4,8 |
| Variazione mezzi di terzi | 33 | 18 683 103 | 0,8 | -3 647 000 | -0,2 | 14 150 000 | 0,5 |
| Variazione impegni interni | 34 | 49 942 356 | 2,2 | - | - | 15 936 343 | 0,6 |
| Risultato 1 (riga 1 meno 10) | 35 | 255 262 581 | 11,1 | 308 260 280 | 13,2 | 102 404 857 | 3,9 |
| Ricavi/Spese straordinari (righe 37+38+39+40) | 36 | 30 782 075 | 1,3 | 47 086 300 | 2,0 | 72 711 500 | 2,7 |
| Risultato straordinario | 37 | 2 287 857 | | 5 983 800 | | 2 700 000 | |
| Contributi/spese di riversamento | 38 | 20 927 498 | | 51 702 300 | | 62 650 200 | |
| Risultato estraneo all'esercizio | 39 | -1 170 288 | | -889 800 | | -1 138 700 | |
| Variazione accantonamenti | 40 | 8 737 008 | | -9 710 000 | | 8 500 000 | |
| Risultato 2 (riga 35 meno 36) | 41 | 224 480 506 | 9,7 | 261 173 980 | 11,2 | 29 693 357 | 1,1 |
| Risultato finanziario | 42 | 9 123 586 | | 10 434 800 | | 9 586 000 | |
| Ricavi da titoli | 43 | 2 304 505 | | - | | 2 800 000 | |
| Risultato complessivo* (righe 41+42+43) | 44 | 235 908 597 | 10,2 | 271 608 780 | 11,6 | 42 079 357 | 1,6 |

1 A partire dal preventivo 2007: ripartizione del contributo della Confederazione in due crediti:
credito A2310.0346 Uscite correnti settore dei PF: domandato dal DFI/328 Settore dei PF
credito A4100.0125 Costruzioni settore dei PF: domandato dal DFF/620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, Parte dei conti della Confederazione

2 A partire dal preventivo 2007: Contributi alle sedi:
credito A2310.0416 Contributi alle sedi: stanziato dal DFI / 328 Settore dei PF

* prima degli investimenti (mobili, informatica)

Conto economico

| CHF | Riga n. | Preventivo 2007 Settore dei PF | Preventivo 2007 Consiglio dei PF | Preventivo 2007 PFZ | Preventivo 2007 PFL |
|--|-----------|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Ricavi (righe 2+3+4) | 1 | 2 646 800 100 | 56 151 400 | 1 342 190 400 | 667 990 100 |
| Contributo finanziario della Confederazione¹ | 2 | 1 703 841 900 | 55 365 400 | 848 071 000 | 412 272 300 |
| Contributo alle sedi² | 3 | 443 322 700 | 756 000 | 262 119 400 | 98 617 800 |
| Ricavi di terzi (righe 5+6+7+8+9) | 4 | 499 635 500 | 30 000 | 232 000 000 | 157 100 000 |
| Indennizzi da mezzi di terzi | 5 | 380 290 700 | – | 180 000 000 | 112 500 000 |
| Ricavi vendita e prestazioni servizi (compresi i ricavi IT) | 6 | 52 040 000 | – | 29 000 000 | 10 500 000 |
| Tasse (comprese le tasse d'iscrizione) | 7 | 26 600 000 | – | 14 000 000 | 6 000 000 |
| Ricavi da rimborsi | 8 | 3 800 000 | – | – | 2 800 000 |
| Altri ricavi | 9 | 36 904 800 | 30 000 | 9 000 000 | 25 300 000 |
| Spese (righe 11+15+21+26+32+33+34) | 10 | 2 544 395 243 | 13 798 200 | 1 316 840 400 | 650 927 800 |
| Spese di materiale (righe 12+13+14) | 11 | 95 321 300 | 9 200 | 44 500 000 | 21 000 000 |
| Spese di materiale | 12 | 73 624 500 | – | 37 000 000 | 17 000 000 |
| Spese di merce | 13 | – | – | – | – |
| Mobili, macchine, veicoli | 14 | 21 696 800 | 9 200 | 7 500 000 | 4 000 000 |
| Spese per il personale (righe 16+17+18+19+20) | 15 | 1 510 113 700 | 8 353 000 | 750 000 000 | 409 700 000 |
| Salari e remunerazioni | 16 | 1 256 618 300 | 6 709 000 | 617 300 000 | 340 150 000 |
| Assicurazioni sociali | 17 | 74 790 500 | 382 000 | 37 000 000 | 20 300 000 |
| Assicurazioni per il personale | 18 | 102 510 600 | 570 000 | 52 900 000 | 27 100 000 |
| Assicurazioni malattie e infortuni | 19 | 7 025 100 | 42 000 | 3 500 000 | 1 650 000 |
| Altre spese per il personale | 20 | 69 169 200 | 650 000 | 39 300 000 | 20 500 000 |
| Spese d'esercizio (righe 22+23+24+25) | 21 | 195 270 000 | 4 260 000 | 100 200 000 | 52 110 000 |
| Informatica e telecomunicazione | 22 | 72 253 400 | 550 000 | 41 500 000 | 20 000 000 |
| Altri servizi, onorari | 23 | 87 532 600 | 3 600 000 | 38 100 000 | 27 500 000 |
| Altre spese d'esercizio | 24 | 35 288 500 | 110 000 | 20 500 000 | 4 600 000 |
| Perdite su creditori | 25 | 195 500 | – | 100 000 | 10 000 |
| Spese d'infrastruttura (righe 27+28+29+30+31) | 26 | 585 471 000 | 1 156 000 | 330 140 400 | 136 117 800 |
| Sedi ² | 27 | 443 322 700 | 756 000 | 262 119 400 | 98 617 800 |
| Uso di immobili esterni | 28 | 28 745 600 | 210 000 | 19 000 000 | 4 300 000 |
| Manutenzione, riparazioni, leasing | 29 | 52 193 600 | 40 000 | 20 600 000 | 20 000 000 |
| Acqua, energia, materiale d'esercizio | 30 | 44 121 000 | 20 000 | 20 221 000 | 8 800 000 |
| Spese amministrative | 31 | 17 088 100 | 130 000 | 8 200 000 | 4 400 000 |
| Ammortamenti | 32 | 128 132 900 | 20 000 | 64 500 000 | 32 000 000 |
| Variazione mezzi di terzi | 33 | 14 150 000 | – | 15 500 000 | – |
| Variazione impegni interni | 34 | 15 936 343 | – | 12 000 000 | – |

| Preventivo 2007 IPS | Preventivo 2007 FNP | Preventivo 2007 EMPA | Preventivo 2007 IFADPA | Riga n. | Conto economico CHF |
|---------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------------|------------|--|
| 301 246 700 | 68 330 700 | 153 823 500 | 57 067 300 | 1 | Ricavi (righe 2+3+4) |
| 217 499 700 | 44 792 400 | 87 322 000 | 38 519 100 | 2 | Contributo finanziario della Confederazione¹ |
| 36 416 500 | 6 398 300 | 31 501 500 | 7 513 200 | 3 | Contributo alle sedi² |
| 47 330 500 | 17 140 000 | 35 000 000 | 11 035 000 | 4 | Ricavi di terzi (righe 5+6+7+8+9) |
| 40 000 000 | 15 950 000 | 21 450 000 | 10 390 700 | 5 | Indennizzi da mezzi di terzi |
| 200 000 | 190 000 | 11 900 000 | 250 000 | 6 | Ricavi vendita e prestazioni di servizi (compresi i ricavi IT) |
| 6 400 000 | – | – | 200 000 | 7 | Tasse (comprese le tasse d'iscrizione) |
| – | – | 900 000 | 100 000 | 8 | Ricavi da rimborsi |
| 730 500 | 1 000 000 | 750 000 | 94 300 | 9 | Altri ricavi |
| 289 566 500 | 67 520 700 | 147 871 500 | 57 870 143 | 10 | Spese (righe 11+15+21+26+32+33+34) |
| 20 000 000 | 2 460 000 | 4 910 000 | 2 442 100 | 11 | Spese di materiale (righe 12+13+14) |
| 12 000 000 | 1 840 000 | 4 300 000 | 1 484 500 | 12 | Spese di materiale |
| – | – | – | – | 13 | Spese di merce |
| 8 000 000 | 620 000 | 610 000 | 957 600 | 14 | Mobili, macchine, veicoli |
| 170 000 000 | 49 536 900 | 86 700 000 | 35 823 800 | 15 | Spese di personale (righe 16+17+18+19+20) |
| 147 500 000 | 41 100 000 | 74 500 000 | 29 359 300 | 16 | Salari e remunerazioni |
| 8 500 000 | 2 450 000 | 4 420 000 | 1 738 500 | 17 | Assicurazioni sociali |
| 11 000 000 | 2 950 000 | 5 350 000 | 2 640 600 | 18 | Assicurazioni per il personale |
| 1 000 000 | 236 900 | 430 000 | 166 200 | 19 | Assicurazioni malattie e infortuni |
| 2 000 000 | 2 800 000 | 2 000 000 | 1 919 200 | 20 | Altre spese per il personale |
| 19 300 000 | 5 355 500 | 8 680 000 | 5 364 500 | 21 | Spese d'esercizio (righe 22+23+24+25) |
| 5 500 000 | 1 600 000 | 2 600 000 | 503 400 | 22 | Informatica e telecomunicazione |
| 5 800 000 | 3 100 000 | 5 200 000 | 4 232 600 | 23 | Altri servizi, onorari |
| 8 000 000 | 650 000 | 800 000 | 628 500 | 24 | Altre spese d'esercizio |
| – | 5 500 | 80 000 | – | 25 | Perdite su creditori |
| 57 266 500 | 9 368 300 | 39 981 500 | 11 440 500 | 26 | Spese d'infrastruttura (righe 27+28+29+30+31) |
| 36 416 500 | 6 398 300 | 31 501 500 | 7 513 200 | 27 | Sedi ² |
| 150 000 | 350 000 | 3 200 000 | 1 535 600 | 28 | Uso di immobili esterni |
| 7 300 000 | 1 100 000 | 1 580 000 | 1 573 600 | 29 | Manutenzione, riparazioni, leasing |
| 12 000 000 | 750 000 | 2 000 000 | 330 000 | 30 | Acqua, energia, materiale d'esercizio |
| 1 400 000 | 770 000 | 1 700 000 | 488 100 | 31 | Spese amministrative |
| 25 000 000 | 1 000 000 | 4 100 000 | 1 512 900 | 32 | Ammortamenti |
| -2 000 000 | -500 000 | 1 150 000 | – | 33 | Variazione mezzi di terzi |
| – | 300 000 | 2 350 000 | 1 286 343 | 34 | Variazione impegni interni |

Conto economico

| CHF | Riga n. | Preventivo 2007 Settore dei PF | Preventivo 2007 Consiglio dei PF | Preventivo 2007 PFZ | Preventivo 2007 PFL |
|---|------------|--------------------------------------|--|---------------------------|---------------------------|
| Risultato 1 (riga 1 meno 10) | 35 | 102 404 857 | 42 353 200 | 25 350 000 | 17 062 300 |
| Ricavi/Spese straordinari (righe 37+38+39+40) | 36 | 72 711 500 | 42 270 200 | 20 600 000 | 7 961 300 |
| Risultato straordinario | 37 | 2 700 000 | – | 2 500 000 | – |
| Contributi/spese di riversamento | 38 | 62 650 200 | 42 270 200 | 12 000 000 | 8 000 000 |
| Risultato estraneo all'esercizio | 39 | -1 138 700 | – | -900 000 | -38 700 |
| Variazione accantonamenti | 40 | 8 500 000 | – | 7 000 000 | – |
| Risultato 2 (riga 35 meno 36) | 41 | 29 693 357 | 83 000 | 4 750 000 | 9 101 000 |
| Risultato finanziario | 42 | 9 586 000 | -3 000 | 4 950 000 | 2 899 000 |
| Ricavi da titoli | 43 | 2 800 000 | – | 2 800 000 | – |
| Risultato complessivo* (righe 41+42+43) | 44 | 42 079 357 | 80 000 | 12 500 000 | 12 000 000 |

1 A partire dal preventivo 2007: ripartizione del contributo della Confederazione in due crediti:

credito A2310.0346 Uscite correnti settore dei PF: domandato dal DFI/328 Settore dei PF

credito A4100.0125 Costruzioni settore dei PF: domandato dal DFF/620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, Parte dei conti della Confederazione

2 A partire dal preventivo 2007: Contributi alle sedi:

credito A2310.0416 Contributi alle sedi: domandato dal DFI/328 Settore dei PF

* prima degli investimenti (immobili, mobili, informatica)

| Preventivo 2007 IPS | Preventivo 2007 FNP | Preventivo 2007 EMPA | Preventivo 2007 IFADPA | Riga n. | Conto economico <i>CHF</i> |
|---------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------------|------------|---|
| 11 680 200 | 810 000 | 5 952 000 | -802 843 | 35 | Risultato 1 (riga 1 meno 10) |
| 1 900 000 | -50 000 | 30 000 | – | 36 | Ricavi/Spese straordinari (righe 37+38+39+40) |
| – | 200 000 | – | – | 37 | Risultato straordinario |
| – | 350 000 | 30 000 | – | 38 | Contributi/spese di riversamento |
| -200 000 | - | – | – | 39 | Risultato estraneo all'esercizio |
| 2 100 000 | -600 000 | – | – | 40 | Variazione accantonamenti |
| 9 780 200 | 860 000 | 5 922 000 | -802 843 | 41 | Risultato 2 (riga 35 meno 36) |
| 1 300 000 | 90 000 | 350 000 | – | 42 | Risultato finanziario |
| – | – | – | – | 43 | Ricavi da titoli |
| 11 080 200 | 950 000 | 6 272 000 | -802 843 | 44 | Risultato complessivo* (righe 41+42+43) |

Le voci Variazione dei mezzi di terzi e Variazione degli impegni interni servono a costituire e sciogliere le variazioni del saldo del capitale a destinazione vincolata nel bilancio. La variazione dei mezzi di terzi (riga 33) è direttamente legata alla variazione dei mezzi di terzi e degli impegni interni (con incidenza sul finanziamento). Per il 2007 è previsto un incremento degli importi. Una parte dei progetti di ricerca previsti, per cui è atteso un afflusso di mezzi nel 2007, inciderà sulle uscite durante gli anni successivi. Aumenta in tal modo il debito di prestazioni capitalizzato nei confronti dei finanziatori (aumento del capitale a destinazione vincolata nel bilancio).

Risultato straordinario

Tra le spese e i ricavi straordinari contabilizzati figurano innanzi tutto i mezzi chiesti dal Consiglio dei PF per grandi progetti e centri di competenza (contributi/spese di riversamento; riga 38), che saranno ceduti alle istituzioni del settore dei PF nel corso del 2007. Questi mezzi confluiscono nel corso dell'anno nelle spese ordinarie rispettivamente negli investimenti dei PF e degli istituti di ricerca sotto forma di aumento del bilancio, comportando una riduzione di pari entità del preventivo del Consiglio dei PF. Il risultato finanziario e dei titoli risulta perlopiù dall'investimento di mezzi di terzi, in modo da fruttare interessi fino all'inizio del progetto.

Risultato

Con il contributo di finanziamento della Confederazione e gli indennizzi da mezzi di terzi (riga 5) vengono finanziati sia le uscite correnti che gli investimenti (mobili, informatica). Nel conto economico, l'attività d'investimento si ripercuote solo sotto forma di ammortamenti sui mobili e sull'informatica. Il risultato complessivo (riga 44) di 42,1 milioni non rappresenta un utile. Il risultato complessivo del conto economico si basa inoltre in parte su processi senza incidenza sulla liquidità. Per valutare la situazione finanziaria complessiva del settore dei PF bisogna quindi tener conto anche del conto dei flussi del capitale.

Il preventivato risultato complessivo di 42,1 milioni, corretto nel conto dei flussi del capitale (capitolo 233), è utilizzato per finanziare gli investimenti (mobili, informatica). Nel confronto con l'anno precedente, i 168,4 milioni per costruzioni di proprietà della Confederazione - che sono ora chiesti dall'Ufficio federale delle costruzioni - devono essere aggiunti a questo importo. Il risultato complessivo in tal modo calcolato è inferiore a quello del preventivo 2006 (271,6 mio.) e anche a quello del consuntivo 2005 (235,9 mio.).

223 Conto degli investimenti

Gli investimenti previsti per il 2007 ammontano a 356,4 milioni (preventivo 2006: 405,5 mio.). Come negli anni passati, i 168,4 milioni per le costruzioni di proprietà della Confederazione vengono computati negli altri investimenti. Complessivamente 194,4 milioni sono destinati a investimenti per costruzioni in immobili di proprietà della Confederazione. 130,5 milioni sono riservati ai mobili (comprese ora le installazioni d'esercizio specifiche) e 31,4 milioni agli investimenti nell'informatica. Nel totale degli investimenti per costruzioni in immobili di proprietà della Confederazione (194,4 mio.) è compresa anche la quota finanziata da terzi (26 mio.). Nel fabbisogno finanziario 2007 del «Piano degli investimenti 2006-2009 per gli immobili del settore dei PF» sono stati dedotti i corrispondenti mezzi di terzi.

Il totale degli investimenti previsti per il 2007 (riga 1) è nettamente inferiore a quello del 2006. È in calo in particolare il fabbisogno finanziario per gli investimenti nelle costruzioni (riga 2) secondo il programma edilizio del settore dei PF (Piano degli investimenti 2007-2010 per gli immobili nel settore dei PF). Si delinea un maggior fabbisogno di investimenti nei mobili, comprese le specifiche installazioni d'esercizio (riga 4). Le installazioni d'esercizio sono impianti di ricerca e adattamenti specifici per gli utenti conformemente al CCC 3, che diventano di proprietà del settore dei PF e sono iscritti all'attivo alla posizione investimenti materiali del settore dei PF e di conseguenza non fanno parte dei beni amministrativi della Confederazione. Sono finanziati attraverso il contributo finanziario della Confederazione alle uscite d'esercizio correnti. Per l'informatica (riga 5) sono previsti gli stessi mezzi del preventivo 2006. Il totale delle uscite per l'informatica e la telecomunicazione (comprese le spese) è di 103,7 milioni (preventivo 2006: 106,4 mio.). Gli investimenti previsti si compongono come segue: 54 per cento per investimenti nelle costruzioni, 37 per cento per mobili (comprese le installazioni d'esercizio) e 9 per cento per l'informatica. Rispetto al preventivo 2006 risulta uno spostamento dagli immobili verso i mobili, giustificato dal crescente bisogno di sostituzione delle apparecchiature e attrezzature scientifiche nonché di nuovi acquisti. Il 20 per cento circa dei mobili è finanziato mediante mezzi di terzi.

Per quanto riguarda i nuovi crediti d'impegno secondo il programma edilizio 2007 si rimanda al capitolo 232. Nell'allegato alla domanda di credito d'impegno per progetti di costruzione e acquisto di fondi e immobili del settore dei PF (programma edilizio 2007), il cosiddetto elenco delle opere, sono descritti in dettaglio i mezzi necessari nel 2007 per tutti i crediti d'impegno autorizzati precedentemente, ma non ancora perfezionati, nonché per tutti i nuovi crediti d'impegno (crediti d'opera e crediti quadro) chiesti nell'ambito del programma edilizio 2007.

Per i progetti che comportano uscite superiori a 10 milioni è previsto un importo complessivo di 157,2 milioni e per i progetti che comportano uscite inferiori a 10 milioni sono previsti circa 199,2 milioni.

Conto investimenti

| CHF | Riga n. | Consuntivo 2005 Quota in % | Preventivo 2006 Quota in % | Preventivo 2007 Quota in % |
|--|------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Totale investimenti al netto (righe 2+3+4+5) | 1 | 347 040 043 15,0 | 405 493 080 17,3 | 356 382 200 12,7 |
| Immobili di proprietà della Confederazione* (riga 7 meno 22) | 2 | 169 294 242 7,3 | 260 059 280 11,1 | 194 443 800 6,9 |
| Immobili di proprietà dei PF risp. IR (riga 8 meno 23) | 3 | 6 731 579 0,3 | – – | – – |
| Mobili (comprese installazioni d'esercizio) (riga 9 meno 24) | 4 | 128 374 970 5,6 | 114 563 800 4,9 | 130 518 400 4,6 |
| Informatica (riga 10 meno 25) | 5 | 42 639 252 1,8 | 30 870 000 1,3 | 31 420 000 1,1 |
| Totale investimenti al lordo (righe 7+8+9+10) | 6 | 347 755 720 15,1 | 405 493 080 17,3 | 356 382 200 12,7 |
| Immobili di proprietà della Confederazione (righe 12+17) | 7 | 169 294 242 7,3 | 260 059 280 11,1 | 194 443 800 6,9 |
| Immobili di proprietà dei PF risp. IR (righe 13+18) | 8 | 6 731 579 0,3 | – – | – – |
| Mobili (comprese installazioni d'esercizio) (righe 14+19) | 9 | 128 547 444 5,6 | 114 563 800 4,9 | 130 518 400 4,6 |
| Informatica (righe 15+20) | 10 | 43 182 455 1,9 | 30 870 000 1,3 | 31 420 000 1,1 |
| Progetti superiori a 10 milioni di franchi (righe 12+13+14+15) | 11 | 114 997 260 5,0 | 167 063 680 7,1 | 157 200 198 5,6 |
| Immobili di proprietà della Confederazione | 12 | 89 574 856 3,9 | 148 405 080 6,3 | 135 464 000 4,8 |
| Immobili di proprietà dei PF risp. IR | 13 | – – | – – | – – |
| Mobili (comprese installazioni d'esercizio) | 14 | 25 422 404 1,1 | 18 658 600 0,8 | 21 736 198 0,8 |
| Informatica | 15 | – – | – – | – – |
| Progetti fino a 10 milioni di franchi (righe 17+18+19+20) | 16 | 232 758 460 10,1 | 238 429 400 10,2 | 199 182 002 7,1 |
| Immobili di proprietà della Confederazione | 17 | 79 719 386 3,5 | 111 654 200 4,8 | 58 979 800 2,1 |
| Immobili di proprietà dei PF risp. IR | 18 | 6 731 579 0,3 | – – | – – |
| Mobili (comprese installazioni d'esercizio) | 19 | 103 125 040 4,5 | 95 905 200 4,1 | 108 782 202 3,9 |
| Informatica | 20 | 43 182 455 1,9 | 30 870 000 1,3 | 31 420 000 1,1 |
| Entrate da alienazioni (righe 22+23+24+25) | 21 | 715 677 0,0 | – – | – – |
| Immobili di proprietà della Confederazione | 22 | – – | – – | – – |
| Immobili di proprietà dei PF risp. IR | 23 | – – | – – | – – |
| Mobili (comprese installazioni d'esercizio) | 24 | 172 474 0,0 | – – | – – |
| Informatica | 25 | 543 204 0,0 | – – | – – |

* a partire dal preventivo 2007:

credito A4100.0125 Costruzioni settore dei PF: domandato dal DFF/620 UFCL
Quota finanziata con mezzi di terzi:168 443 800
26 000 000

Conto degli investimenti

| CHF | Riga n. | Preventivo 2007 Settore dei PF | Preventivo 2007 Consiglio dei PF | Preventivo 2007 PFZ | Preventivo 2007 PFL |
|--|-----------|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Totale investimenti al netto (righe 2+3+4+5) | 1 | 356 382 200 | 100 000 | 187 485 000 | 87 500 000 |
| Immobili di proprietà della Confederazione* (riga 7 meno 22) | 2 | 194 443 710 | – | 121 485 000 | 48 000 000 |
| Immobili di proprietà dei PF risp. IR (riga 8 meno 23) | 3 | – | – | – | – |
| Mobili (comprese installazioni d'esercizio) (riga 9 meno 24) | 4 | 130 518 490 | 80 000 | 48 000 000 | 29 000 000 |
| Informatica (riga 10 meno 25) | 5 | 31 420 000 | 20 000 | 18 000 000 | 10 500 000 |
| Totale investimenti al lordo (righe 7+8+9+10) | 6 | 356 382 200 | 100 000 | 187 485 000 | 87 500 000 |
| Immobili di proprietà della Confederazione (righe 12+17) | 7 | 194 443 710 | – | 121 485 000 | 48 000 000 |
| Immobili di proprietà dei PF risp. IR (righe 13+18) | 8 | – | – | – | – |
| Mobili (comprese installazioni d'esercizio) (righe 14+19) | 9 | 130 518 490 | 80 000 | 48 000 000 | 29 000 000 |
| Informatica (righe 15+20) | 10 | 31 420 000 | 20 000 | 18 000 000 | 10 500 000 |
| Progetti superiori a 10 milioni di franchi (righe 12+13+14+15) | 11 | 157 200 198 | – | 98 750 000 | 42 550 000 |
| Immobili di proprietà della Confederazione | 12 | 135 463 910 | – | 81 750 000 | 42 550 000 |
| Immobili di proprietà dei PF risp. IR | 13 | – | – | – | – |
| Mobili (comprese installazioni d'esercizio) | 14 | 21 736 288 | – | 17 000 000 | – |
| Informatica | 15 | – | – | – | – |
| Progetti fino a 10 milioni di franchi (righe 17+18+19+20) | 16 | 199 182 002 | 100 000 | 88 735 000 | 44 950 000 |
| Immobili di proprietà della Confederazione | 17 | 58 979 800 | – | 39 735 000 | 5 450 000 |
| Immobili di proprietà dei PF risp. IR | 18 | – | – | – | – |
| Mobili (comprese installazioni d'esercizio) | 19 | 108 782 202 | 80 000 | 31 000 000 | 29 000 000 |
| Informatica | 20 | 31 420 000 | 20 000 | 18 000 000 | 10 500 000 |
| Entrate da alienazioni (righe 22+23+24+25) | 21 | – | – | – | – |
| Immobili di proprietà della Confederazione | 22 | – | – | – | – |
| Immobili di proprietà dei PF risp. IR | 23 | – | – | – | – |
| Mobili (comprese installazioni d'esercizio) | 24 | – | – | – | – |
| Informatica | 25 | – | – | – | – |
| * a partire dal preventivo 2007: credito A4100.0125 Costruzioni settore dei PF: domandato dal DFF/620 UFCL | | 168 443 800 | – | 110 485 000 | 33 000 000 |
| Quota finanziata con mezzi di terzi: | | 26 000 000 | – | 11 000 000 | 15 000 000 |

| Preventivo 2007 IPS | Preventivo 2007 FNP | Preventivo 2007 EMPA | Preventivo 2007 IFADPA | Riga n. | Conto degli investimenti CHF |
|---------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------------|------------|--|
| 52 600 000 | 3 750 000 | 14 517 200 | 10 430 000 | 1 | Totale investimenti al netto (righe 2+3+4+5) |
| 10 969 800 | 1 800 000 | 4 145 198 | 8 043 712 | 2 | Immobili di proprietà della Confederazione* (riga 7 meno 22) |
| – | – | – | – | 3 | Immobili di proprietà dei PF risp. IR (riga 8 meno 23) |
| 40 130 200 | 1 050 000 | 10 022 002 | 2 236 288 | 4 | Mobili (comprese installazioni d'esercizio) (riga 9 meno 24) |
| 1 500 000 | 900 000 | 350 000 | 150 000 | 5 | Informatica (riga 10 meno 25) |
| 52 600 000 | 3 750 000 | 14 517 200 | 10 430 000 | 6 | Totale investimenti al lordo (righe 7+8+9+10) |
| 10 969 800 | 1 800 000 | 4 145 198 | 8 043 712 | 7 | Immobili di proprietà della Confederazione (righe 12+17) |
| – | – | – | – | 8 | Immobili di proprietà dei PF risp. IR (righe 13+18) |
| 40 130 200 | 1 050 000 | 10 022 002 | 2 236 288 | 9 | Mobili (comprese installazioni d'esercizio) (righe 14+19) |
| 1 500 000 | 900 000 | 350 000 | 150 000 | 10 | Informatica (righe 15+20) |
| 4 600 000 | – | 2 520 198 | 8 780 000 | 11 | Progetti superiori a 10 milioni di franchi (righe 12+13+14+15) |
| 600 000 | – | 2 520 198 | 8 043 712 | 12 | Immobili di proprietà della Confederazione |
| – | – | – | – | 13 | Immobili di proprietà dei PF risp. IR |
| 4 000 000 | – | – | 736 288 | 14 | Mobili (comprese installazioni d'esercizio) |
| – | – | – | – | 15 | Informatica |
| 48 000 000 | 3 750 000 | 11 997 002 | 1 650 000 | 16 | Progetti fino a 10 milioni di franchi (righe 17+18+19+20) |
| 10 369 800 | 1 800 000 | 1 625 000 | – | 17 | Immobili di proprietà della Confederazione |
| – | – | – | – | 18 | Immobili di proprietà dei PF risp. IR |
| 36 130 200 | 1 050 000 | 10 022 002 | 1 500 000 | 19 | Mobili (comprese installazioni d'esercizio) |
| 1 500 000 | 900 000 | 350 000 | 150 000 | 20 | Informatica |
| – | – | – | – | 21 | Entrate da alienazioni (righe 22+23+24+25) |
| – | – | – | – | 22 | Immobili di proprietà della Confederazione |
| – | – | – | – | 23 | Immobili di proprietà dei PF risp. IR |
| – | – | – | – | 24 | Mobili (comprese installazioni d'esercizio) |
| – | – | – | – | 25 | Informatica |
| 10 969 800 | 1 800 000 | 4 145 200 | 8 043 800 | | * a partire dal preventivo 2007: credito A4100.0125 Costruzioni settore dei PF: domandato dal DFF/620 UFCL Quota finanziata con mezzi di terzi: |
| – | – | – | – | | |

Investimenti immobiliari

| | Crediti d'impegno | | Uscite per investimenti | | | | |
|--|-------------------|--------------|-------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| | approvati | domandati* | Prima del 2007 | Preventivo 2007 | Piano fin. 2008 | Piano fin. 2009 | Piano fin. 2010 |
| Totale | 1 154,3 | 240,8 | 816,5 | 168,4 | 134,1 | 70,0 | 8,7 |
| Crediti d'opera (per progetti superiori a 10 mio.) | 787,6 | 126,3 | 578,6 | 112,4 | 102,4 | 60,2 | 7,8 |
| Approvati precedentemente | 787,6 | – | 578,6 | 90,7 | 59,6 | 16,0 | 3,0 |
| Domandati | – | 126,3 | – | 21,7 | 42,8 | 44,2 | 4,8 |
| Crediti d'opera (per progetti fino a 10 mio.) | 263,4 | 20,4 | 220,5 | 37,4 | 25,6 | 8,6 | 0,9 |
| Approvati precedentemente | 263,4 | – | 220,5 | 29,5 | 16,2 | 5,7 | 0,7 |
| Domandati | – | 20,4 | – | 7,9 | 9,5 | 2,9 | 0,2 |
| Crediti quadro | 103,3 | 94,1 | 17,4 | 18,7 | 6,1 | 1,1 | – |
| Approvati precedentemente | 103,3 | – | 17,4 | 0,6 | 1,5 | – | – |
| Domandati | – | 94,1 | – | 18,1 | 4,7 | 1,1 | – |

*DCF del 5 luglio 2006

23 Piano finanziario

231 Panoramica

Il limite di spesa approvato per il settore dei PF è di 7 416,1 milioni e corrisponde al mandato di prestazioni 2004-2007. Sia il contributo di finanziamento chiesto dal DFI per le uscite correnti, gli investimenti in mobili (comprese le installazioni d'esercizio specifiche) e nell'informatica, sia il credito d'investimento chiesto dal DFF gli immobili sono computati al limite di spesa.

232 Piano d'investimento e crediti d'impegno per immobili

Conformemente all'ordinanza dell'Assemblea federale del 18 giugno 2004 concernente le domande di crediti d'impegno per acquisti di fondi o per costruzioni, la domanda di credito d'impegno per il programma edilizio del settore dei PF è parte integrante del preventivo ed è inserita nel messaggio sul preventivo.

Le commissioni delle finanze e della gestione delibereranno in merito al programma edilizio nell'ambito del preventivo e presenteranno alle Camere federali un rapporto integrale. Le commissioni delle costruzioni pubbliche (CCP) potranno prendere posizione sul programma edilizio preliminarmente sotto forma di corapporto all'attenzione delle commissioni delle finanze e della gestione.

A tenore dell'articolo 15 capoverso 1 dell'ordinanza del 14 dicembre 1998 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC), per il programma edilizio 2007 del settore dei PF sarà presentata una domanda di credito d'impegno per un totale di 240,8 milioni.

Questi saranno ripartiti come segue:

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| — progetti superiori a 10 milioni | 126,3 milioni |
| — progetti fino a 10 milioni | 114,5 milioni |

I grandi progetti superiori a 10 milioni sono descritti e motivati qui di seguito.

- *PF di Zurigo, area centro* 51,6 milioni
Stabile principale, misure di riparazione 2007

Lo stabile principale del PF di Zurigo è uno degli edifici più caratteristici della città. La costruzione, che fa parte dei monumenti protetti e le cui parti più antiche risalgono al 1864, è destinata soprattutto all'insegnamento, alla ricerca e ai servizi del PF di Zurigo. Le installazioni nei cortili interni nord e sud hanno circa 40 anni e il loro involucro esterno ha urgente bisogno di risanamenti. Il progetto di riparazione prevede la sostituzione dell'attuale costruzione delle facciate dei cortili interni e il tetto di vetro nonché il rifacimento dei tetti piani limitrofi. L'isolamento termico risulterà in tal modo sensibilmente migliorato.

Anche le centrali delle installazioni tecniche negli auditori e nella biblioteca con i canali di ventilazione corrispondenti devono essere risanati a causa della vetustà. Nell'ambito dei lavori di preparazione dei risanamenti, negli auditori sono stati rilevati rivestimenti su sottostrutture contenenti amianto che secondo le pertinenti prescrizioni devono essere eliminati entro fine 2007. I vigili del fuoco esigono inoltre una miglior illuminazione d'emergenza nelle vie di fuga e l'eliminazione degli elementi infiammabili nei corridoi, che saranno rinnovati conformemente al progetto «Immagine dell'edificio principale» (1996).

- *PF di Zurigo, area centro* 10,8 milioni
CAB/CHN/CNB, crediti supplementari per locali che ospitano animali e rincarò

Nell'ambito del programma edilizio 2000, le Camere federali hanno approvato un credito d'impegno di 169,7 milioni per il risanamento dei vecchi edifici di chimica dopo il trasferimento del dipartimento di chimica a Hönggerberg. Oltre ai lavori di risanamento, il progetto concernente le costruzioni, – che rientrano in parte tra i monumenti protetti – comprendeva anche adattamenti per le nuove utilizzazioni. Durante la lunga fase di pianificazione e costruzione, il progetto ha subito varie modifiche. Cattedre destinate a questo complesso di edifici sono state ristrutturare o sono state decise ottimizzazioni dell'occupazione in seguito a considerazioni sul portafoglio immobiliare.

a) Quota del credito supplementare per il rincarò

I costi del progetto sono stati ridotti grazie a diverse ottimizzazioni effettuate per compensare il rincarò e le nuove esigenze. Ciò è tuttavia stato possibile solo in parte. Vengono quindi chiesti solo 4,7 milioni, contro i 15 milioni di rincarò calcolati in base all'indice.

b) Quota del credito supplementare per locali che ospitano animali

Nel 2004, la cattedra di psicologia e immunobiologia comportamentale è stata risistemata presso il PF di Zurigo. Gli uffici sono stati ricavati nell'edificio CAB risanato. L'integrazione di locali per animali nel CNB, un tratto annesso al CAB, per questa cattedra nonché per le nuove cattedre di scienze comportamentali e di scienze animali richiede un incremento del credito volto alla sistemazione di locali per la detenzione di animali da laboratorio e ricerche di laboratorio.

- *PF Zurigo, stazione sperimentale Eschikon Lindau* 13,9 milioni
FGH/FGP/FGS, serre

Presso la stazione sperimentale di Eschikon, alcune serre hanno bisogno di risanamenti o sono giunte al termine della loro durata di vita. Non sono più utilizzabili per la ricerca. Un gruppo di lavoro composto da rappresentanti degli utenti e del settore degli immobili ha elaborato, d'intesa con un progettista di serre, un progetto in cui sono state definite tre categorie di serre conformi a vari requisiti. Il progetto ha posto in relazione il futuro fabbisogno da parte della ricerca, l'attuale parco serre nonché le possibilità tecniche ed edili.

Per la stazione sperimentale di Eschikon, il progetto prevede la ristrutturazione di cinque serre e la costruzione di quattro nuove serre sostitutive della categoria 2 (condizioni di temperatura, umidità e luce riproducibili). Gli impianti dovranno essere completati da un'altra nuova costruzione di alta tecnologia, che soddisferà i requisiti della categoria 3, adatta alla manipolazione di organismi patogeni, radioattivi o transgenici (depressione controllata).

Grazie all'utilizzazione congiunta delle serre da parte dei dipartimenti di scienze agrarie e alimentari, biologia e scienze ambientali e all'ottimizzazione della gestione, questa onerosa infrastruttura è utilizzata in modo economico.

- *PF Losanna, Ecublens* 50 milioni
Costruzione del nuovo Learning Center

Il PFL conta attualmente 6 200 studenti e dottorandi. Vista la continua crescita della comunità universitaria, la biblioteca centrale, progettata originariamente per 2 000 studenti, non è più in grado di soddisfare la domanda. Le esigenze attuali in materia di insegnamento rendono inoltre necessarie altre infrastrutture e più posti di lavoro individuali e locali per gruppi.

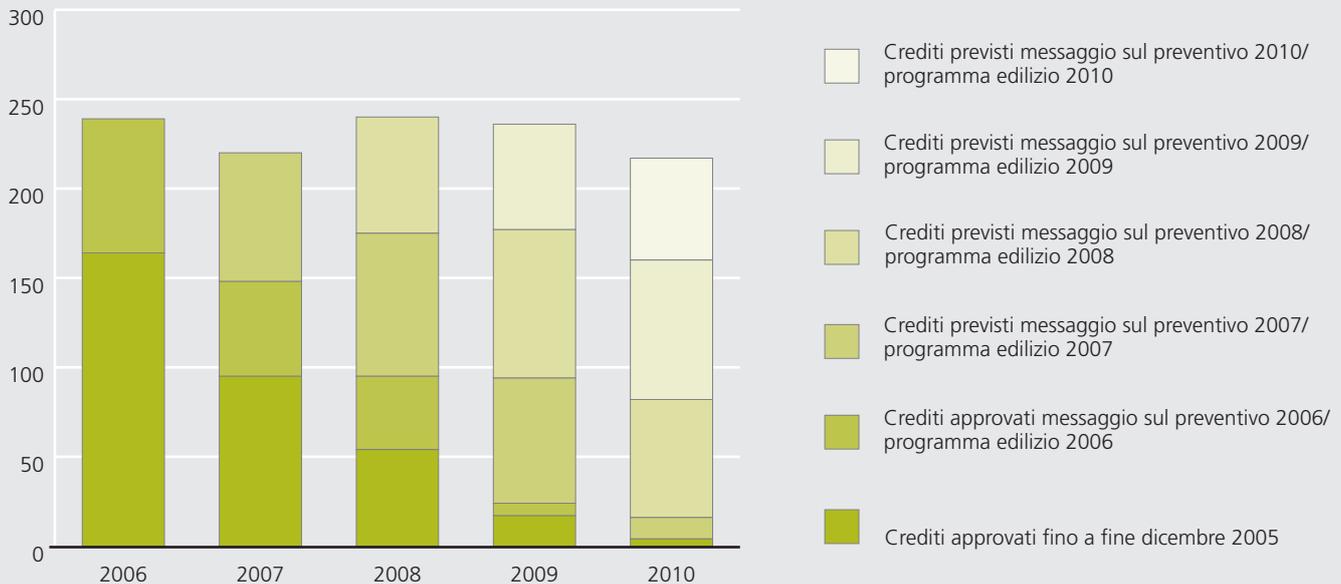
Il Learning Center, situato nel settore sud dell'area, al centro della cintura verde e vicino agli alloggi per studenti e ospiti della scuola universitaria, deve diventare un luogo di scambio dinamico e ravvicinare la scienza e la popolazione. Grazie alla sua originalità, l'edificio, scelto nell'ambito di un concorso internazionale di architettura, incarna idealmente una scuola universitaria specializzata nella ricerca, nella tecnica e nell'architettura. Accanto alle funzioni di biblioteca, comprenderà locali per il servizio di informazione scientifica, formazione e servizi, associazioni, organizzazione di manifestazioni scientifiche nonché possibilità di ristoro.

Il Learning Center verrà realizzato da un'impresa di costruzioni in collaborazione con il team di architetti vincitore del citato concorso, secondo il metodo dell'impresa generale. La parte dei crediti per investimenti pubblici è limitata a 50 milioni. La differenza è finanziata attraverso sponsoring (40 mio. sono già stati assicurati) e quote di proprietà per piani per determinate funzioni commerciali (segnatamente il posteggio sotterraneo, destinato a sostituire gli attuali parcheggi).

L'edificio soddisferà completamente i requisiti di costruzione sostenibile e protezione dell'ambiente, in particolare per quanto riguarda il consumo energetico.

Per progetti fino a 10 milioni è chiesto un credito di 114,5 milioni. Questi progetti sono enumerati e motivati in un elenco delle opere. Ai sensi dell'articolo 15 capoverso 1 lettera b OILC, questo elenco contiene crediti d'opera specificati per progetti compresi tra tre e dieci milioni, presentati con una formulazione dei bisogni e un progetto corredato da un preventivo. Buona parte di questi progetti riguarda i risanamenti necessari per motivi di sicurezza, la conservazione del valore e della funzionalità e il rispetto dei requisiti da parte delle autorità. Alcune opere sono destinate a un'altra fase di utilizzazione attraverso l'adattamento a nuovi impieghi. Sono inoltre previsti crediti quadro necessari per gestire progetti inferiori a tre milioni e progetti di costruzione imprevisti e urgenti, non ancora noti al momento dell'elaborazione del programma edilizio o la cui entità non può ancora essere definita in modo dettagliato, nonché per mantenere e aumentare il valore degli immobili e assicurarne la gestione. I cre-

Fabbisogno finanziario dei singoli programmi edilizi in milioni



Fabbisogno finanziario immobiliare annuo (investimenti) ripartito secondo i programmi edilizi. Fabbisogno finanziario immobiliare annuo (investimenti). Il grafico mostra le spese complessive, compresi i mezzi di terzi e la quota delle installazioni d'esercizio.

Fonte: piano degli investimenti immobiliari del 2 maggio 2006 nel settore dei PF 2007-2010

diti vengono aperti solo in presenza di un bisogno dimostrato concretamente e non sono quindi specificati individualmente nel fabbisogno finanziario annuo.

I progetti edili presentati con la presente domanda di credito d'impegno ricalcano la pianificazione strategica del Consiglio dei PF per gli anni 2004-2007, che scaturisce dal mandato di prestazioni 2004-2007, dai lavori preliminari di pianificazione strategica 2008-2011 e dai piani pluriennali delle singole istituzioni (piani di sviluppo) e contribuiscono all'attuazione della strategia. La documentazione dettagliata relativa alla discussione e ai rapporti è a disposizione delle commissioni consultive delle Camere federali.

Tutti i progetti sono stati esaminati dal Consiglio dei PF secondo i criteri di importanza, urgenza e finanziabilità. È stata valutata anche la maturità del progetto. Un rinvio nuocerebbe all'insegnamento e alla ricerca. Buona parte dei progetti serve inoltre all'adempimento del mandato giuridico di conservazione del valore e della funzionalità degli immobili di proprietà della Confederazione.

I mezzi necessari sono inclusi nel preventivo 2007 e nel piano finanziario 2008-2010 e chiesti dall'UFCL. All'interno del settore dei PF, gli investimenti figurano nel piano degli investimenti immobiliari 2007-2010. I mezzi sono contenuti nei piani finanziari delle singole istituzioni. Per i singoli progetti sono impiegati a titolo complementare mezzi di terzi. Le costruzioni realizzate con mezzi di terzi su fondi della Confederazione sono attivabili dalla Confederazione.

I necessari adeguamenti del piano degli investimenti e dell'ordine di realizzazione previsto sono decisi attraverso la prioritizzazione dei progetti, stabilita autonomamente dalle istituzioni del settore dei PF o attraverso la possibilità di trasferimento di credito tra il contributo finanziario e il credito per investimenti per un massimo del 10 per cento del credito per investimenti.

Nel grafico, il fabbisogno finanziario annuo prevedibile che scaturisce dal programma edilizio 2007 è sommato ai programmi di costruzione già approvati e a quelli previsti.

I seguenti progetti contenuti nel programma edilizio 2007 superano la soglia di 20 milioni e sottostanno quindi al freno alle spese di cui all'articolo 159 capoverso 3 lettera b della Costituzione federale:

- PF di Zurigo, misure di riparazione edificio principale 51,6 milioni
- PF di Losanna, Learning Center 50,0 milioni
- Totale degli immobili della Confederazione soggetti al freno alle spese 101,6 milioni

Il credito d'impegno richiesto comprende tutti gli investimenti negli immobili di proprietà della Confederazione finanziati attraverso mezzi federali. Gli investimenti finanziati attraverso mezzi di terzi e le costruzioni realizzate da terzi nell'ambito del diritto di superficie non rientrano nei crediti d'impegno richiesti, benché i primi siano iscritti all'attivo nel conto della Confederazione. Il programma edilizio comprende sia gli investimenti volti a conservare il valore che quelli volti ad aumentarlo.

Gli investimenti previsti in mobili e dotazione scientifica iniziale (posizione 9 del CCC) nonché in installazioni d'esercizio e impianti di ricerca specifici (parti della posizione 3 del CCC) riguardano la proprietà del settore dei PF e non rientrano nel presente credito d'impegno. Le quote dei costi per gli investimenti nella proprietà della Confederazione (posizione 0-8 senza parti della posizione 3 del CCC) e per gli investimenti nella proprietà delle istituzioni del settore dei PF (posizione 9 e parti della posizione 3 del CCC) nonché eventuali mezzi di terzi sono descritti separatamente nella documentazione relativa ai progetti.

Conformemente alla prassi seguita finora, secondo il disegno di decreto federale I il Consiglio federale deve ottenere la competenza di effettuare trasferimenti nella misura del due per cento all'interno del credito d'impegno chiesto per il programma edilizio 2007.

233 Conto dei flussi di capitale e situazione finanziaria

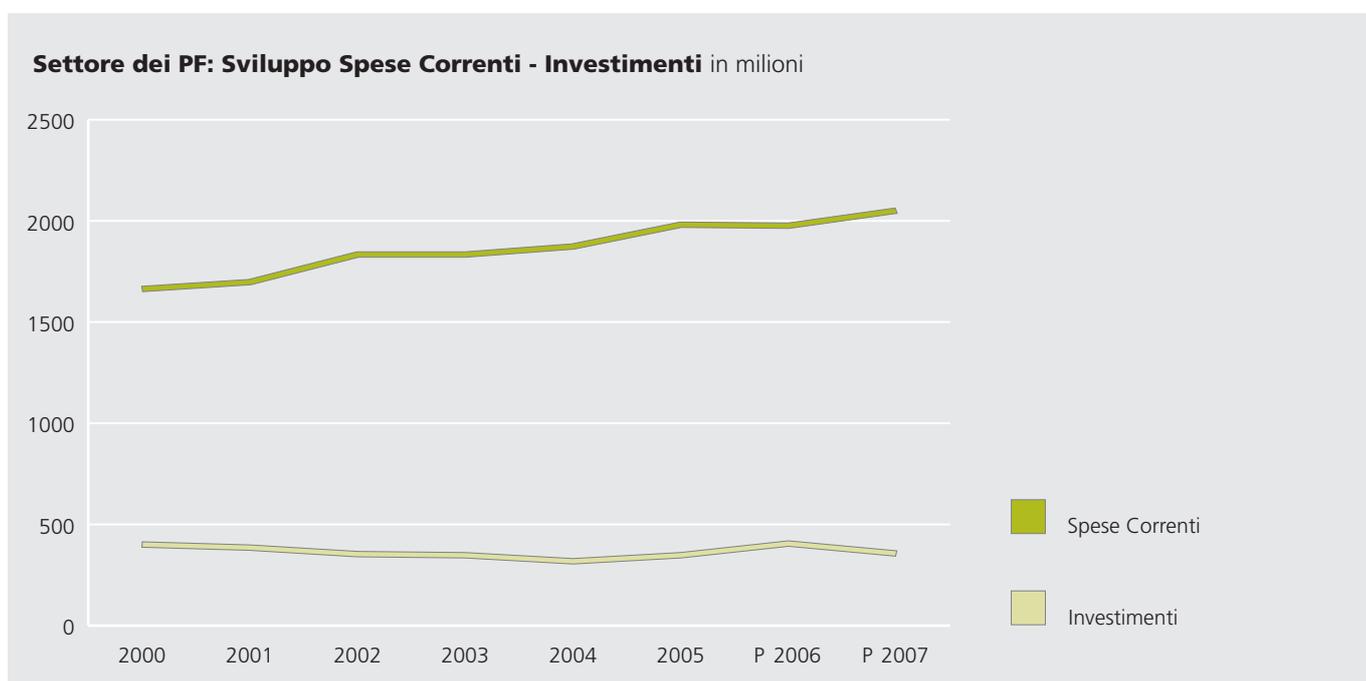
Nel conto dei flussi di capitale è operata una distinzione tra attività correnti, attività d'investimento e attività di finanziamento. Il flusso di mezzi delle attività correnti è determinato mediante metodo indiretto. Il risultato mostra l'importo disponibile su base annua per coprire il fabbisogno di investimenti. L'attuale forma di presentazione con il passaggio indiretto al cash flow e l'inclusione di tutti i mezzi del settore dei PF, indipendentemente dalla loro provenienza, è mantenuta anche dopo l'introduzione del NMC. Lo scopo è mostrare il volume dei mezzi necessari per fornire l'insieme delle prestazioni. Tutte le categorie di mezzi del settore dei PF (attività correnti compresi affitti, investimenti) sono presentate in successione, dapprima come afflusso sotto i ricavi e non solo come parte del conto dei flussi del capitale. Il contributo della Confederazione per le sedi del settore dei PF

è registrato sia sotto i ricavi che sotto le spese, per lo stesso importo. I ricavi e le spese corrispondenti si compensano reciprocamente all'interno del flusso di mezzi delle attività correnti. Al netto, da questo processo non risulta né un afflusso né un deflusso di mezzi.

Il free cash flow quale grandezza intermedia mostra l'eccedenza finanziaria o un'eventuale lacuna di finanziamento di un anno d'esercizio. A sua volta, il saldo è compensato dalle attività di finanziamento nonché dalla costituzione o dallo scioglimento di riserve. Nel preventivo 2007 risulta un free cash flow negativo (riga 11; -12,2 mio.), come già nel 2006. Per coprire la lacuna di finanziamento sono previsti, da un lato, lo scioglimento di parte delle riserve (riga 13; -1,7 mio.) e, dall'altro, una variazione delle liquidità (riga 19; -10,5 mio.), che contribuirà al pareggio.

In una presentazione separata sono determinati i contributi finanziari della Confederazione per l'esercizio e gli investimenti. A tal fine, a partire dal 2008 si utilizzeranno i valori del piano finanziario. Il nuovo limite di spesa 2008-2011 per il settore dei PF sarà richiesto con il messaggio relativo al promovimento della formazione, della ricerca e dell'innovazione per gli anni 2008-2011 (Messaggio FRI). Complessivamente, per il 2007 il contributo della Confederazione per l'esercizio e gli investimenti (senza il contributo alle sedi) è di 1 872,3 milioni (prima del blocco dei crediti dell'1%).

L'importo iniziale e finale del fondo «Liquidità» figura nella presentazione dei conti nell'allegato. Nel conto dei flussi del capitale è riportata unicamente la variazione del fondo (riga 19), mentre nel piano del flusso di mezzi a partire dal 2007 non è possibile inserire cifre poiché il settore dei PF rinuncia temporaneamente all'elaborazione di bilanci del piano.



Conto dei flussi del capitale e situazione finanziaria

| CHF | Riga | Preventivo 2007 Settore dei PF | Preventivo 2007 Consiglio dei PF | Preventivo 2007 PFZ | Preventivo 2007 PFL |
|---|---|--------------------------------------|--|---------------------------|---------------------------|
| Flusso di mezzi da attività correnti | | | | | |
| <i>Cash Flow</i> | | | | | |
| | 1 | 210 523 157 | 80 000 | 122 985 000 | 45 000 000 |
| | 2 | 128 132 900 | 20 000 | 64 500 000 | 32 000 000 |
| | 3 | -250 000 | - | - | - |
| | 4 | 338 406 057 | 100 000 | 187 485 000 | 77 000 000 |
| | 5 | 5 800 000 | - | - | - |
| | 6 | 344 206 057 | 100 000 | 187 485 000 | 77 000 000 |
| Flusso di mezzi da attività d'investimento | | | | | |
| | 7 | 356 382 200 | 100 000 | 187 485 000 | 87 500 000 |
| | 8 | - | - | - | - |
| | 9 | - | - | - | - |
| | 10 | 356 382 200 | 100 000 | 187 485 000 | 87 500 000 |
| | 11 | -12 176 143 | - | - | -10 500 000 |
| | 12 | - | - | - | - |
| | 13 | -1 676 143 | - | - | - |
| | 14 | - | - | - | - |
| Composizione contributo finanziario della Confederazione | | B 2007 | B 2007 | B 2007 | B 2007 |
| | 15 | 2 617 106 743 | 56 068 400 | 1 337 440 400 | 658 889 100 |
| | 16 | 356 382 200 | 100 000 | 187 485 000 | 87 500 000 |
| | 17 | -955 344 200 | -783 000 | -501 869 400 | -258 616 800 |
| | 18 | -133 682 900 | -20 000 | -64 500 000 | -32 000 000 |
| | 19 | -10 500 000 | - | - | -10 500 000 |
| | 20 | -1 676 143 | - | - | - |
| | 21 | 1 872 285 700 | 55 365 400 | 958 556 000 | 445 272 300 |
| di cui: | | | | | |
| | UA 328: credito A2310.0346 Uscite correnti | 1 703 841 900 | 55 365 400 | 848 071 000 | 412 272 300 |
| | UA 620: credito A4100.0125 Costruzioni settore dei PF | 168 443 800 | - | 110 485 000 | 33 000 000 |

Conto dei flussi del capitale e situazione finanziaria

| Preventivo 2007 IPS | Preventivo 2007 FNP | Preventivo 2007 EMPA | Preventivo 2007 IFADPA | Riga | CHF |
|---|---------------------------|----------------------------|------------------------------|---|---|
| Flusso di mezzi da attività correnti | | | | | |
| <i>Cash Flow</i> | | | | | |
| 22 050 000 | 2 750 000 | 10 417 200 | 7 240 957 | 1 | Risultato complessivo conto economico |
| 25 000 000 | 1 000 000 | 4 100 000 | 1 512 900 | 2 | Ammortamenti |
| 2 100 000 | - | -2 350 000 | - | 3 | Rivalutazioni, variazione degli impegni |
| 49 150 000 | 3 750 000 | 12 167 200 | 8 753 857 | 4 | Cash flow prima della variazione dell'attivo circolante netto |
| 3 450 000 | - | 2 350 000 | - | 5 | Variazione attivo circolante netto |
| 52 600 000 | 3 750 000 | 14 517 200 | 8 753 857 | 6 | Flusso di mezzi da attività correnti |
| Flusso di mezzi da attività d'investimento | | | | | |
| 52 600 000 | 3 750 000 | 14 517 200 | 10 430 000 | 7 | Investimenti in immobili, mobili, informatica |
| - | - | - | - | 8 | Investimenti finanziari |
| - | - | - | - | 9 | Disinvestimenti |
| 52 600 000 | 3 750 000 | 14 517 200 | 10 430 000 | 10 | Investimenti netti |
| - | - | - | -1 676 143 | 11 | Free cash flow (riga 6 meno 10) |
| - | - | - | - | 12 | Flusso di mezzi da attività di finanziamento |
| - | - | - | -1 676 143 | 13 | Costituzione/Scioglimento di riserve |
| - | - | - | - | 14 | Residuo di credito 31.12 |
| B 2007 | B 2007 | B 2007 | B 2007 | Composizione contributo finanziario della Confederazione | |
| 291 466 500 | 67 470 700 | 147 901 500 | 57 870 143 | 15 | Totale spese |
| 52 600 000 | 3 750 000 | 14 517 200 | 10 430 000 | 16 | Investimenti netti |
| -85 047 000 | -23 628 300 | -66 851 500 | -18 548 200 | 17 | Ricavi diversi, contributo alle sedi |
| -30 550 000 | -1 000 000 | -4 100 000 | -1 512 900 | 18 | Rivalutazioni diverse, variazioni del bilancio |
| - | - | - | - | 19 | Variazione fondo liquidità |
| - | - | - | -1 676 143 | 20 | Variazione riserve contributo finanziario Confederazione |
| 228 469 500 | 46 592 400 | 91 467 200 | 46 562 900 | 21 | Contributo finanziario della Confederazione (righe 15+16+17+18+19+20) |
| 217 499 700 | 44 792 400 | 87 322 000 | 38 519 100 | di cui: | |
| 10 969 800 | 1 800 000 | 4 145 200 | 8 043 800 | UA 328: credito A2310.0346 Uscite correnti | |
| | | | | UA 620: credito A4100.0125 Costruzioni settore dei PF | |

Conto dei flussi del capitale e situazione finanziaria

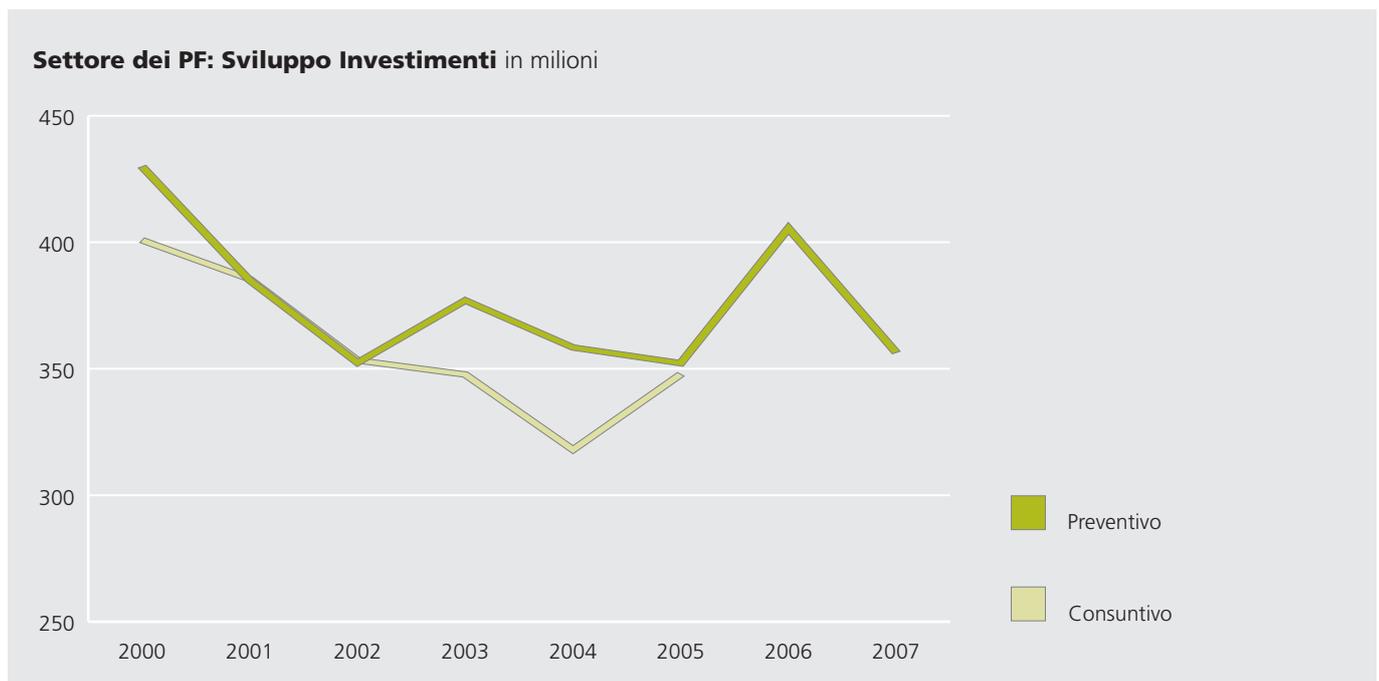
| | Riga n. | Consuntivo 2005 | | Preventivo 2006 | | Preventivo 2007 | | Piano fin. 2008* | Piano fin. 2009* | Piano fin. 2010* |
|---|------------|----------------------|-------------|----------------------|-------------|----------------------|-------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| CHF | | Quota in % | | Quota in % | | Quota in % | | | | |
| Flusso di mezzi da attività correnti | | | | | | | | | | |
| <i>Cash Flow</i> | | | | | | | | | | |
| Risultato complessivo conto economico | 1 | 235 908 597 | | 271 608 780 | | 210 523 157 | | | | |
| Ammortamenti | 2 | 106 388 568 | | 112 107 800 | | 128 132 900 | | | | |
| Rivalutazioni, variazione degli impegni | 3 | 28 890 823 | | -4 500 000 | | -250 000 | | | | |
| Cash flow prima della variazione dell'attivo circolante netto | 4 | 371 187 988 | 16,1 | 379 216 580 | 16,2 | 338 406 057 | 12,0 | | | |
| Variazione attivo circolante netto | 5 | -28 371 403 | | 9 000 000 | | 5 800 000 | | | | |
| Flusso di mezzi da attività correnti | 6 | 342 816 585 | 14,9 | 388 216 580 | 16,6 | 344 206 057 | 12,2 | | | |
| Flusso di mezzi da attività d'investimento | | | | | | | | | | |
| Investimenti in immobili, mobili, informatica | 7 | 341 024 141 | | 405 493 080 | | 356 382 200 | | | | |
| Investimenti finanziari | 8 | - | | - | | - | | | | |
| Disinvestimenti | 9 | -4 157 403 | | - | | - | | | | |
| Investimenti netti | 10 | 336 866 738 | 14,6 | 405 493 080 | 17,3 | 356 382 200 | 12,7 | | | |
| Free cash flow (riga 6 meno 10) | 11 | 5 949 847 | 0,3 | -17 276 500 | -0,7 | -12 176 143 | -0,4 | | | |
| Flusso di mezzi da attività di finanziamento | 12 | - | - | - | - | - | - | | | |
| Costituzione/Scioglimento di riserve | 13 | -4 337 080 | -0,2 | -17 276 500 | -0,7 | -1 676 143 | -0,1 | | | |
| Residuo di credito 31.12 | 14 | - | - | - | - | - | - | | | |
| Composizione contributo finanziario della Confederazione | | | | | | | | | | |
| Totale spese | 15 | 2 082 860 711 | 90,3 | 2 078 373 020 | 88,8 | 2 617 106 743 | 93,0 | | | |
| Investimenti netti | 16 | 336 866 738 | 14,6 | 405 493 080 | 17,3 | 356 382 200 | 12,7 | | | |
| Ricavi diversi, contributo alle sedi | 17 | -492 494 307 | -21,3 | -469 606 800 | -20,1 | -955 344 200 | -33,9 | | | |
| Rivalutazioni diverse, variazioni del bilancio | 18 | -106 907 987 | -4,6 | -116 607 800 | -5,0 | -133 682 900 | -4,7 | | | |
| Variazione fondo liquidità | 19 | 10 286 925 | 0,4 | - | - | -10 500 000 | -0,4 | | | |
| Variazione riserve da contributo finanziario Confederazione | 20 | -4 337 080 | -0,2 | -17 276 500 | -0,7 | -1 676 143 | -0,1 | | | |
| Contributo finanziario della Confederazione (righe 15+16+17+18+19+20) | 21 | 1 826 275 000 | 79,2 | 1 880 375 000 | 80,4 | 1 872 285 700 | 66,5 | 1 920 796 100 | 1 949 608 000 | 1 949 608 000 |
| di cui: | | | | | | | | | | |
| UA 328: credito A2310.0346 Uscite correnti | | | | | | 1 703 841 900 | | 1 736 399 400 | 1 752 466 900 | 1 777 445 500 |
| UA 620: credito A4100.0125 Costruzioni settore dei PF | | | | | | 168 443 800 | | 184 396 700 | 197 141 100 | 172 162 500 |

* dati non disponibili

Nel cash flow di 338,4 milioni (riga 4), i processi del conto economico che non incidono sulla liquidità sono neutralizzati. Tenuto conto della prevista variazione dell'attivo circolante netto si ottiene un flusso di mezzi da attività correnti pari a 344,2 milioni (riga 6). Rispetto al preventivo 2006 (388,2 mio.) si registra un netto calo. Il fabbisogno supplementare di spese che incidono sulla liquidità nel preventivo 2007 deve essere compensato con una quota minore dispo-

nibile per gli investimenti e con il parziale scioglimento delle riserve previsto.

Nel flusso di mezzi da attività d'investimento sono indicate le uscite previste per gli investimenti (immobili, mobili e informatica). Non è preventivato nessun disinvestimento. Gli investimenti netti del flusso di mezzi da attività d'investimento corrispondono quindi al valore lordo di 356,4 milioni (preventivo 2006: 405,5 mio.).



Disegno

Decreto federale
sul preventivo 2007 del settore dei
politecnici federali
(Settore dei PF)

del # dicembre 2006

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 35 della legge federale del 4 ottobre 1991 sui poli-
tecnici federali (legge sui PF)¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 23 agosto 2006²,

decreta:

Art. 1

¹Il preventivo 2007 per il settore dei Politecnici federali, che prevede ricavi complessivi di 2 659 186 100 franchi e spese complessive di 2 617 106 743 franchi, ossia un risultato complessivo di 42 079 357 franchi, è approvato.

²Gli investimenti netti in beni mobili e informatica di 161 938 400 franchi sono approvati.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà al referendum.

¹ RS 414.110

² Non pubblicato nel FF

Regia federale degli alcool

| | Pagina |
|---|-----------|
| 31 Compendio | 38 |
| 32 Preventivo del conto economico 2007 | 38 |
| 321 Sul conto economico in generale | 38 |
| 322 Osservazioni puntuali sul conto economico | 38 |
| 323 Alcosuisse | 40 |
| 33 Investimenti | 40 |
| Decreto federale | 41 |

31 Compendio

Utile netto

L'utile netto preventivato per il 2007 ammonta a 245,8 milioni. Esso è di 1,9 milioni inferiore rispetto al preventivo del 2006, ma leggermente superiore a quello del 2005. L'utile netto è destinato in ragione del 90 per cento ad assicurazioni sociali quali l'AVS e l'AI. Ai Cantoni va il 10 per cento del provento, la cosiddetta decima dell'alcool. Essi sono tenuti ad utilizzare la parte loro spettante in modo vincolato ai fini della prevenzione e della terapia di problemi derivanti dall'abuso d'alcool e da altre sostanze che generano dipendenza.

Misure di razionalizzazione della Regia

Le fasi salienti di questi mutamenti si rispecchiano nella revisione della legge sull'alcool del 1997, nell'introduzione dell'aliquota unitaria di tassazione e dei nei depositi fiscali per il settore delle bevande distillate del 1999, nei provvedimenti di razionalizzazione del controllo sulla produzione agricola d'acqueviti del 2002, nella riduzione delle spese del personale preposto al controllo con carica accessoria del 2003, nella riorganizzazione interna che ha portato dei risparmi nell'organico dei quadri del 2004-2005. Nel 2005, è stato adottato il Piano di rinuncia a determinati compiti 2005-2008. Allo stesso modo, sono stati costantemente diminuiti posti d'organico.

32 Preventivo del conto economico 2007

321 Sul conto economico in generale

Il 1° luglio 1999 è stata introdotta l'aliquota unitaria di tassazione pari a 29 franchi per litro d'alcool puro. In questo modo l'onere fiscale è diminuito del 50 per cento sulle bevande distillate importate, tra cui il whisky e il cognac. Da questo momento si è potuto rilevare un costante aumento del consumo e l'abbassamento delle importazioni effettuate nel traffico viaggiatori. Sullo sfondo di questo scenario, le entrate della Regia sono costantemente aumentate. Il ricavo complessivo della Regia sembra quasi aver raggiunto il tetto dei 280 milioni. L'imposta speciale gravante gli alcopop, introdotta nel quadro della politica di tutela della gioventù, ha raggiunto i suoi scopi dettati dagli effetti causati alla domanda e all'offerta. In tale ambito, già nel consuntivo 2005, non si sono più registrate entrate di rilievo derivanti da tali bevande e dal 2007 esse non sono più considerate all'interno del preventivo.

Nel preventivo 2007 le spese complessive della Regia sono, con 32,7 milioni, di oltre un milione inferiore rispetto al preventivo 2006, che è considerato un preventivo votato al risparmio. Il motivo principale risiede nell'abbassamento delle spese per il personale.

322 Osservazioni puntuali sul conto economico

Posizione 4: Spese per il personale

Qui si prevedono 151 posti d'organico contro i 155 ripresi nel preventivo del 2006. La Regia impiega inoltre del personale di controllo con carica accessoria come pure dieci apprendisti. La strategia del risparmio seguita sinora porta a quasi 300 000 franchi di minori spese nella retribuzione del personale (posizione 40). Nel caso dei contributi di previdenza sociale (posizione 42) sono preventivate spese supplementari, riconducibili a pensionamenti anticipati prevedibili.

Posizione 5: Altre spese d'esercizio

Qui sono in particolare comprese:

- ad 51: Manutenzione, riparazione, sostituzione, leasing
sotto questa voce sono preventivate la manutenzione degli edifici a Berna e nelle aziende di alcosuisse, dove sono necessarie riparazioni urgenti per gli edifici di Berna. Oltre a ciò, sotto questa voce sono preventivate la manutenzione e la locazione di carri-cisterna (Alcosuisse). Di norma, vale il principio secondo cui le spese generate da Alcosuisse sono coperte dal ricavo derivante dalla vendita d'etanolo.
- ad 53: Spese d'amministrazione
In questa voce rientrano spese per il materiale, per i mobili, per gli stampati, per le documentazioni, per le spese bancarie e postali, per la telecomunicazione, per le affrancature come pure le spese d'esecuzione e giudiziarie. Rispetto al rendiconto 2005, va registrata una maggiore spesa per affrancature e stampati.
- ad 54: Spese d'informatica
La maggiore spesa, rispetto al preventivo 2006 va ricondotta al fatto che a partire dal 2007 tutte le prestazioni di servizio dell'Ufficio federale dell'informatica e delle comunicazioni sono fatturate agli Uffici federali. In tal caso trattasi di un trasferimento di spese dal preventivo federale al preventivo della Regia. In parte, tali spese supplementari sono state compensate da misure di risparmio.
- ad 56: altre spese d'esercizio
Qui sono nominalmente ripresi il fabbisogno del laboratorio d'analisi, la comunicazione, le spese di trasporto per la vendita d'etanolo. Le spese d'Alcosuisse sono direttamente proporzionali con la vendita d'etanolo.

Posizione 6: Prevenzione ai problemi dell'alcool (art. 43a della legge sull'alcool)

L'aumento del consumo d'alcool a rischio, in modo particolare presso i giovani, è preoccupante. La prevenzione è pertanto molto importante. Per prevenire problemi legati all'alcool, si provvede alla ripartizione di proventi a organizzazioni e istituzioni nazionali e intercantonali. Un terzo dei mezzi finanziari preventivati sono investiti nell'ambito del programma di prevenzione «I comuni si attivano».

Conto economico

| CHF | Consuntivo 2005 | Preventivo 2006 | Preventivo 2007 |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| Totale spese | 31 590 926 | 33 937 000 | 32 670 000 |
| 4 Spese per il personale | 20 979 199 | 23 101 000 | 21 391 000 |
| 40 Retribuzione del personale | 17 672 220 | 18 368 000 | 17 350 000 |
| 41 Contributi assicurazioni sociali | 1 034 237 | 1 113 000 | 1 019 000 |
| 42 Contributi di previdenza professionale | 1 339 924 | 2 440 000 | 1 944 000 |
| 43 Contributi all'ass. infortuni e all'ass. contro le malattie | 117 069 | 130 000 | 115 000 |
| 45 Reclutamento del personale | – | 2 000 | – |
| 46 Formazione e perfezionamento professionale | 162 356 | 228 000 | 220 000 |
| 47 Rifusione spese | 618 738 | 765 000 | 700 000 |
| 48 Altre spese per il personale | 32 030 | 35 000 | 33 000 |
| 49 Personale ausiliario | 2 625 | 20 000 | 10 000 |
| 5 Altre spese per beni e servizi | 8 746 426 | 8 991 000 | 9 379 000 |
| 51 Manutenzione, riparazione, sostituzione, leasing | 1 217 037 | 1 245 000 | 1 486 000 |
| 52 Acqua, energia, materiale d'esercizio | 265 409 | 315 000 | 307 000 |
| 53 Spese amministrative | 701 968 | 931 000 | 820 000 |
| 54 Spese d'informatica | 699 561 | 851 000 | 1 009 000 |
| 55 Altre prestazioni e onorari | 80 370 | 85 000 | 135 000 |
| 56 Altre spese per beni e servizi/Spese di trasporto sulle vendite | 2 511 528 | 2 316 000 | 2 414 000 |
| 57 Perdite su debitori | 17 734 | 29 000 | 20 000 |
| 59 Ammortamenti commerciali | 3 252 819 | 3 219 000 | 3 188 000 |
| 6 Prevenzione ai problemi dell'alcool (art. 43a Lalc) | 1 865 301 | 1 845 000 | 1 900 000 |
| Totale ricavi | 276 957 479 | 281 647 000 | 278 470 000 |
| 7 Ricavi | 277 135 229 | 282 491 000 | 279 119 000 |
| 70 Vendita d'etanolo/acquavite di frutta a granelli | 42 218 698 | 42 590 000 | 49 012 000 |
| 30 Costi etanolo/acquavite di frutta a granelli | -32 862 445 | -32 733 000 | -38 676 000 |
| 71 Tasse | 691 074 | 688 000 | 699 000 |
| 72 Rimborsi | -3 111 197 | -3 673 000 | -3 740 000 |
| 74 Altri indennizzi | 418 897 | 414 000 | 413 000 |
| 75 Redditi della sostanza | 4 668 038 | 5 894 000 | 4 803 000 |
| 76 Entrate fiscali | 264 211 265 | 268 650 000 | 265 950 000 |
| 77 Vendita/locazione di contenitori da trasporto per l'alcool | 542 215 | 510 000 | 498 000 |
| 79 Altri ricavi | 358 684 | 151 000 | 160 000 |
| 8 Risultato estraneo all'esercizio incorporabile | - 177 750 | - 844 000 | - 649 000 |
| 80 Risultato estraneo all'esercizio | - 535 166 | -1 200 000 | -1 000 000 |
| 82 Risultato da immobili | 357 416 | 356 000 | 351 000 |
| Utile netto | 245 366 553 | 247 710 000 | 245 800 000 |

Posizione 76: Onere fiscale

A prescindere dal breve successo degli alcopop, i quali hanno influenzato massicciamente il consumo - sparendo però in breve tempo dal mercato - si rileva come la quantità consumata complessivamente sia tuttora in aumento. Le cifre del primo trimestre del 2006 confermano questa tendenza.

Posizione 8: Risultato straordinario e non incorporabile

In questa voce sono ripresi compiti ben distinti e unici come ad esempio il progetto «Biofuel» di Alcosuisse. Lo scopo di questo progetto consiste alla miscelatura dell'etanolo in ragione del 5 per cento alla benzina. In questo modo s'intende raggiungere una diminuzione durevole delle immissioni di CO₂ in Svizzera. Il vantaggio dell'etanolo rispetto alla benzina è che tale fonte energetica è rinnovabile e che alla sua combustione è generata una quantità minore di CO₂.

323 Alcosuisse

Alcosuisse ricopre uno statuto di centro di profitto all'interno della Regia. Infatti esso tratta, importa e vende etanolo (alcolool a alto tenore alcolico) in Svizzera. Ad Alcosuisse è inoltre conferito il mandato di garantire la denaturazione dell'etanolo destinato a usi industriali. La denaturazione presso il fornitore è il più importante strumento per separare il mercato dell'etanolo tassato, destinato alla consumazione come bevanda (ad es. liquore), da quello non tassato impiegato per scopi industriali. Alcosuisse riscuote anche la tassa di monopolio sull'alcolool potabile e occupa 27 persone e due aziende a Delémont e a Schachen (LU); dal 2000 Alcosuisse è accreditato secondo le norme del certificato ISO 9001.

Vendita di etanolo

L'etanolo di provenienza agricola conferma la sua posizione in qualità di fonte energetica rinnovabile. Il preventivo di Alcosuisse prevede una quantità pari a 415 000 ettolitri al 100 per cento del volume. Alcosuisse consegna «just in time» e franco domicilio. Il 90 per cento della cifra d'affari ha luogo sulla ferrovia. Le ristrutturazioni delle FFS presso le stazioni merci e nei punti di raccordo privati costringono Alcosuisse a far capo ad altri mezzi di trasporto. I provvedimenti delle officine FFS presso le stazioni merci provocano pure spese più elevate a titolo di manutenzione dei mezzi rotabili di Alcosuisse.

Acquisto e vendita

Il mercato dell'etanolo è sempre in movimento. I prezzi salgono sempre e le quantità a disposizione scarseggiano. Ciò è dovuto all'evoluzione del prezzo dell'etanolo ottenuto per sintesi, il quale è strettamente legato all'evoluzione del prezzo del petrolio. Inoltre al momento vi è una forte domanda da parte degli USA, della Cina ma anche dell'Europa. Nel preventivo di alcosuisse sono pertanto riportate maggiori spese di trasporto e d'acquisto per l'etanolo. D'altra parte confluiscono le relative maggiori entrate.

Circa il 30 per cento dell'etanolo è fornito dalla ditta Borregaard Svizzera SA di Attisholz e ciò a prezzi corrispondenti quasi a quelli del mercato internazionale. Questo etanolo è ottenuto grazie alla fermentazione e distillazione di prodotti secondari derivanti dalla fabbricazione della cellulosa.

Bioetanolo impiegato come carburante

Oggi è indiscutibile che l'etanolo costituisce una valida alternativa ai carburanti d'origine fossile. Le maggiori nazioni industriali, tra cui gli USA e alcuni Paesi europei hanno lanciato dei programmi di produzione dell'etanolo. Nell'ambito delle misure volte alla riduzione delle emissioni di CO₂, il Consiglio federale invita le Camere ad accordare l'esenzione fiscale dell'etanolo. Per quanto concerne la possibilità di produrre etanolo dalla biomassa, vi sono studi dettagliati (frumento, barbabietola da zucchero, patate, topinambur, siero di latte, erba, legno e suoi cascami). Gli investitori potenziali stanno aspettando la decisione di quando e come sarà aperto il mercato d'importazione, in modo particolare per l'etanolo brasiliano. Alla metà del 2006 si contano 120 distributori di benzina che offrono la possibilità di fare il pieno con benzina miscelata con il 5 per cento d'etanolo. Questa rete è allargata in continuazione e probabilmente dalla seconda metà del 2006 sarà pure offerta la possibilità di acquistare benzina all'85 per cento d'etanolo.

33 Investimenti

Il preventivo 2007 contempla investimenti pari a 2,9 milioni. Nelle aziende di Alcosuisse a Delémont JU e Schachen LU si investiranno 2,2 milioni. Per il momento, l'accento è posto sul miglioramento e l'ampliamento delle stazioni di riempimento, sull'inserimento d'impianti di ventilazione nei locali adibiti al condizionamento (su richiesta esplicita dell'Ispettorato federale del lavoro), e sulla seconda tappa della sostituzione del software aziendale SPS. 0,4 milioni sono destinati alla tecnologia informatica dell'amministrazione centrale.

Preventivo globale di Alcosuisse

| CHF | Consuntivo 2005 | Preventivo 2006 | Preventivo 2007 |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| 7 | | | |
| Vendita d'etanolo/agenti denaturanti | 42 218 698 | 42 590 000 | 49 012 000 |
| Emolumenti d'analisi/altre prestazioni | 428 523 | 450 000 | 420 000 |
| Vendita/locazione di veicoli e recipienti per il trasporto dell'alcolool | 542 215 | 510 000 | 498 000 |
| Totale entrate | 43 189 436 | 43 550 000 | 49 930 000 |
| 3 | | | |
| Spese di merci, etanolo/agenti denaturanti | 32 862 445 | 32 733 000 | 38 676 000 |
| Ricavo netto | 10 326 991 | 10 817 000 | 11 254 000 |
| 4 | | | |
| Stipendi/prestazioni sociali | 3 129 983 | 3 296 900 | 3 071 000 |
| 5 | | | |
| Spese di manutenzione immobili/installazioni/veicoli | 993 497 | 947 000 | 1 062 000 |
| Acqua, energia, fondi d'esercizio | 160 800 | 195 000 | 181 000 |
| Spese amministrative | 66 886 | 90 000 | 88 000 |
| Altre spese per beni e servizi/Spese di trasporto sulle vendite | 2 219 152 | 1 843 000 | 2 015 000 |
| Ammortamenti | 1 734 239 | 1 825 000 | 2 005 000 |
| Spese | 8 304 557 | 8 196 900 | 8 422 000 |
| Risultato | 2 022 434 | 2 620 100 | 2 832 000 |

Disegno

Decreto federale sul preventivo 2007 della Regia federale degli alcool

del # dicembre 2006

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 23 agosto 2006,

decreta:

Art. 1

Il preventivo della Regia federale degli alcool per il periodo dal 1° gennaio 2007 al 31 dicembre 2007, comprendente:

- a. il preventivo del conto economico, con
 - ricavi pari a 278 470 000 franchi e
 - spese pari a 32 670 000 franchi,
vale a dire con un ricavo netto di 245 800 000 franchi, e
- b. investimenti pari a 2 875 000 franchi,
è approvato.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà al referendum.

